

# Ski -SE- Dit

DEPUIS **40** ans avec **PASSION**

Le journal communautaire de Val-David et ses environs  
JUILLET 2014 - Vol. 40 n° 6 - 28 pages



Le clin d'œil  
municipal À lire page 17

iCi  
VAL-MORIN  
À lire page 27

## Val-David - Été 2014 *Les six plaisirs capiteux*

Chaque été, notre village met ses plus beaux atours pour fêter avec le monde d'ici et le monde d'ailleurs. Ne manquez pas ces rendez-vous magnifiques.

### Les Jardins art-nature du précambrien (lire page 15)



### 1001 Pots, l'unique expo céramique (lire page 14)



### Le Marché d'été (lire page 7)



### Les jardins en terrasse de la Clef des Champs (lire page 21)



### La visite des Jardins privés (lire page 24)



### Le festival Songes d'été (lire page 23)



## BISCORNET



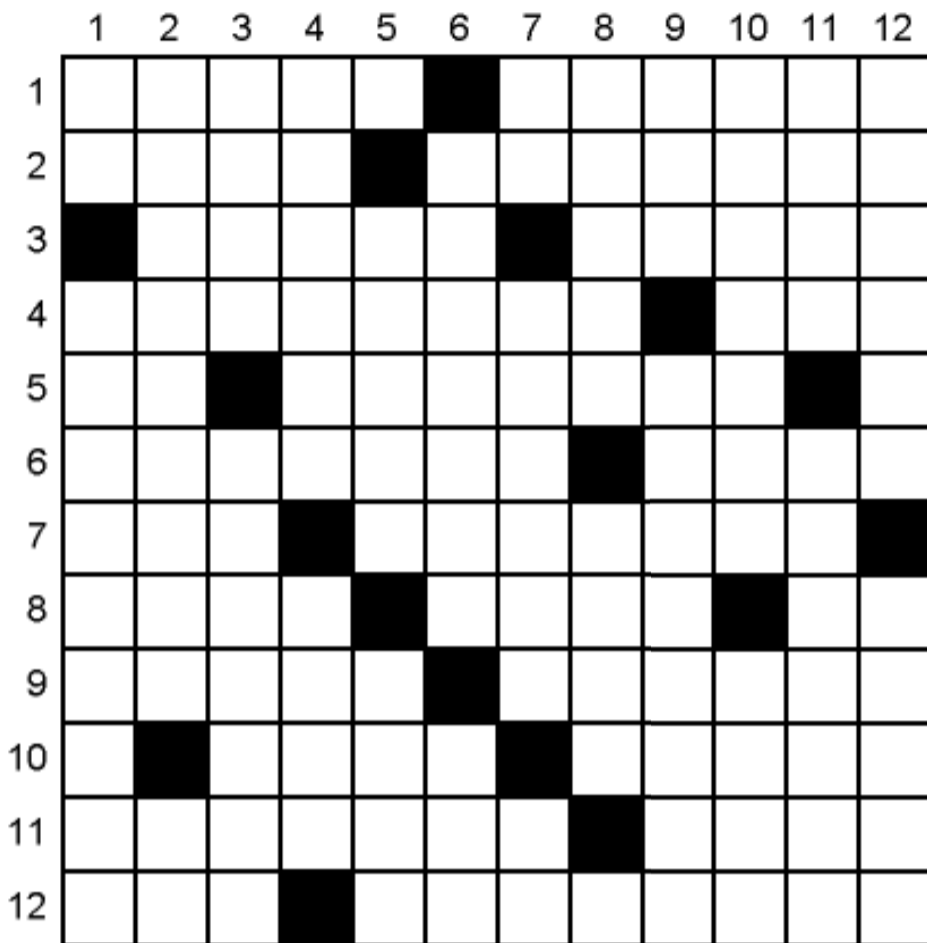
Cet été, Jean Bisson Biscornet propose une exposition exceptionnelle et monumentale dans le Jardin de silice de 1001 Pots. À voir pour saisir la présence mystérieuse et millénaire de la pierre d'ici. Ci-dessus : *Faux visage*, sculpture totémique de pierre, 6,82 m. Granit noir, anorthosite. (lire page 15)

## EXCLUSIF - mots croisés

Auteur: Pierre L. Mongrain

Info: verbicruciste@gmail.com

Solution p. 4



## Horizontalement

- Lagune asséchée - Commenter.
- Eau d'un fleuve - Indompté.
- Chapiteau - Style de hard rock.
- En règle - Terre entourée d'eau.
- Aluminium - Poisson de mer plat.
- Donner une forme - Condition physique.
- Année - Embaucher.
- Arène - Promenade - Petit cube.
- Embouchure - Magot.
- Dans l'oeil - ce que l'on a.
- Buanderie - Anneau de cordage.
- Saison chaude - Défricher.

## Verticalement

- Molybdène - Moine du saint Romuald.
- Étude de l'être - Astate.
- Lieu de délices - En pente.
- Bombé - Avoir une réalité.
- Peinture - Zone géographique.
- Promesse - Situé.
- Gallium - Oiseau passereau - Einsteinium.
- Unité d'éclairage - Halo.
- En forme d'oeuf - Exonérer.
- Réplétion - Hasard.
- Équivalent - Roche schisteuse.
- Puanteur - Aller ça et là.

LE JOURNAL  
Ski-se-Dit  
DEPUIS 40 ans avec PASSION  
Le journal communautaire de Val-David et ses environs

2496, rue de l'Église, suite 200  
Val-David (Qc) J0T 2N0  
Téléphone : 819 322-7969  
Courriel : [ski-se-dit@cgocable.ca](mailto:ski-se-dit@cgocable.ca)  
Site Internet : <http://ski-se-dit.info>

LISEZ VOTRE SKI-SE-DIT EN LIGNE!  
TAPEZ : [ski-se-dit.info](http://ski-se-dit.info)  
Lisez « Entre les lignes », une page  
exclusivement disponible sur le site Internet

Année de fondation du journal *Ski-se-Dit*: 1973  
Premier rédacteur en chef : Guy Leduc

## Conseil d'administration :

Suzanne Lapointe, présidente  
Jocelyne Aird-Bélanger, administratrice  
Suzanne Bougie, administratrice  
Myriam Tison, administratrice  
Bernard Zingre, administrateur

## Chroniqueurs et invités :

Jocelyne Aird-Bélanger	Micheline Loiselle
Suzanne Bougie	Gilles Matte
Gilles Bourret	Marie-France Pinard
Ati Dion	Manon Regimbald
Louise Duhamel	Jaquelin Rivet
Dominique Forget	Geneviève Saint-Amour
Richard Lauzon	

Merci à nos collaborateurs, à nos reporters  
et à nos membres de soutien.

Rédacteur en chef : Michel-Pierre Sarrazin

Révision linguistique : Cynthia Cloutier Marenger

Coordination : Diane Seguin

Mise en page : Pixel Duo Créatif

Impression : Hebdo Litho

Gestion publicitaire : Myriam Tison

Livraison commerciale : Agnès Guay, Louis Sarrazin

Webmestre : André Côté, pour un dernier numéro

Pour toute réservation publicitaire : 819 322-7969  
ou par courriel à l'adresse ci-dessus.

## Vous voulez être publié-e?

Suivez ces instructions : envoyez votre texte de moins de  
500 mots en format Word 12 points, police *Time* ou *Time  
New Roman* sans mise en page excessive, ni bordures, ni  
trames. Vous augmentez ainsi vos chances que votre texte  
soit choisi... Pour les photos, rappelez vous : une bonne ou  
haute définition augmente la qualité de la reproduction.  
Merci de votre collaboration.

PROCHAINE DATE LIMITE POUR ENVOYER  
PHOTOS ET TEXTES : 28 juillet 2014

Note : la date de tombée est la date limite pour nous faire  
parvenir vos textes et photos (ne pas envoyer de courriels plus  
tard que 3 meg, ils seront automatiquement rejetés).

CHANGEMENT D'HORAIRE ; CONTRAIREMENT  
À CE QUI A ÉTÉ ANNONCÉ, LA PROCHAINE  
PARUTION DU JOURNAL SERA LE 21 AOÛT, ET  
NON LE 14. MERCI D'EN PRENDRE NOTE.

\* Le numéro spécial quarantième anniversaire annoncé pour le 21 juillet 2014  
est reporté, faute de fonds. Un nouveau projet soulignant les 40 ans du journal  
est en cours de documentation. Un autre projet, consistant à créer un espace  
Web plus élaboré et plus permanent pour l'actualité du journal, est également  
à l'étude. La direction du journal tiendra ses lecteurs au courant.

Note : la date de parution correspondant généralement au deuxième  
jeudi de chaque mois. Le journal est d'abord expédié par la poste  
aux résidents de Val-David puis mis à la disposition du public le  
week-end suivant dans quelque 60 commerces de la région. Pour  
devenir un point de distribution du Ski-se-Dit, il suffit d'en faire la  
demande au journal en laissant vos coordonnées au 819.322.7969.

VOICI LES QUELQUES 92 POINTS DE DISTRIBUTION DANS LA RÉGION OÙ  
VOUS POUVEZ TROUVER UNE COPIE PAPIER DE VOTRE JOURNAL

SKI-SE-DIT : Val-David : Auberge du Vieux Foyer • Auberge Le Creux du Vent •  
Auto Value Val-David • Bistrot-café Le Comptoir • Bistrot C'est la Vie • BMR Eugène  
Monette Inc. • Boutique des Bacs Fins • Brasserie artisanale & bistro Le Baril  
Roulant • Clinique dentaire de Val-David • Coiffure Rita • Herboristerie La Clef des  
Champs • Jeux Après-Ski • Local du journal Ski-se-dit • Mairie de Val-David •  
Marché d'été de Val-David • Mazda Val-David • Metro L'Espresso et Fils • M  
Coiffure • Pharmacie Familiprix Charland et Segard • Re/Max Étienne Savard •  
Restaurant Clémentine • Restaurant Le Villageois • Rock & Ride • Soupes et  
desserts • Salon-école Marie-Denise Tremblay • La Vagabonde • Les Voiles Nord  
Sud • Bibliothèque de Val-David • Bistrot Le Mouton Noir • Bistrot Plein Air •  
Bureau touristique La Petite Gare • Casse-croûte du parc • Coiffure Energex •  
Centre d'exposition la Maison du Village • Chalet Anne-Piché • Chalet Chantclair  
• Dépanneur Boni-Soir • École St-Jean-Baptiste • Espace Kao • Fruits et légumes  
Val-David • Flore Nature • Garage B. Grill et Fils Inc. • Hôtel La Sapinière •  
Kilomètre 42 • Lavoir Val-David • Restaurant Au Trois petits pois • Restaurant Le  
Coin du Bagel • Restaurant l'Express Olé • Restaurant Le Grand Pa • Restaurant  
O Cèdre • Restaurant Le Petit Poucet • Restaurant Tim Horton's • Toyota Ste-  
Agathe • Ultramar des Vals **Sainte-Agathe-des-Monts** : Atelier Desjardins  
encadrements • Bibliothèque Gaston-Miron • Buro Plus Martin Librairie •  
Papeterie • Mobilier • Bureau du Député Claude Cousineau • Bureau touristique  
Saint-Agathe-des-Monts • Caisse populaire Desjardins succ. de Val-David •  
Centre de jardin La Jardinière • La Colombe • Couleur Café • Flore déco Uni Vert  
Sol • Hyundai Ste-Agathe • Notaires Léonard, Pagé, Chailfoux, Piché • Metro Ste-  
Agathe • Pavillon Philippe-Lapointe, CSSS • Pharmacie Brunet • Pharmacie  
Uniprix • Le Pommer Fleuri • Restaurant C'é l'heure du lunch • Restaurant des  
Monts • Restaurant Julio • Restaurant La Gourmandine • S. Bourassa Liée fruits  
et légumes **Sainte-Adèle** : Clinique médicale Ste-Adèle • IGA Ste-Adèle • Optique  
Expert du Nord • Pharmacie clinique médicale • Restaurant Cœur de Provence  
**Val-Morin** : Cals pizza • Municipalité de Val-Morin • Restaurant de la Petite Gare  
**Mont-Tremblant** : Bibliothèque Samuel-Ouimet, Mont-Tremblant Centre • Bistrot  
Val Houtte • Boutique Yoko • S. Bourassa Liée fruits et légumes • Lavoir Daoust  
Forge • Restaurant Mille Pâtes • IGA Mont-Tremblant

DROITS DE REPRODUCTION : Les articles de ce journal peuvent être  
reproduits à condition de l'être intégralement et sous réserve que leur  
provenance soit indiquée. Toute autre forme d'utilisation du contenu de ce  
journal est interdite sans autorisation expresse de la rédaction.

ATTENTION : Ne pas envoyer de courriels de plus de 3 meg S.V.P.

Fonds de stabilisation et de  
consolidation  
des arts et de la culture  
du Québec

Le Ski-se-Dit reçoit l'appui du ministère de  
la Culture et des Communications.

Journal membre de

AMECQ  
ASSOCIATION DES MÉDIAS ÉCRITS  
COMMUNAUTAIRES DU QUÉBEC

Cirage  
certifié  
AMECQ

## CLINIQUE VITALITÉ



Une clinique multidisciplinaire, pour  
votre santé, au coeur de votre village

Ostéopathie  
Acupuncture  
Massothérapie  
Méthode Feldenkrais  
Massage Yoga-Thailandais  
Yoga Privé

(819) 322-3081

[www.cliniquevitalite.jimdo.com](http://www.cliniquevitalite.jimdo.com)

## L'ATELIER

LA  
MARCHE  
AUTREMENT

avec la Méthode Feldenkrais<sup>SM</sup>

Chantal Martin  
Massothérapeute (FQM)

et praticienne de la Méthode Feldenkrais<sup>SM</sup> (AFQ)  
Vous propulser facilement, apprendre à  
coordonner hanches, genoux, chevilles et  
pieds dans une foulée devenue simple et libre

SAMEDI 23 AOÛT  
De 13h30 à 16h30 à VAL-DAVID

(514) 606-7000

[chantalmartin.massofelden@gmail.com](mailto:chantalmartin.massofelden@gmail.com)  
[www.massagefeldenkrais.com](http://www.massagefeldenkrais.com)

COIFFURE  
Rita  
Service personnalisé  
pour Elle et Lui

Certificats-Cadeaux

2507, de l'Église, Val-David (Face au Métro)  
819.322.5858

Heures d'ouverture  
Mardi à Jeudi 9h à 18h • Vendredi 9h à 20h • Samedi 9h à 16h

nouveau  
BIOLAGE

L'ANZA®

JOICO  
L'ART DES CHEVEUX SAINS

[www.lesjeux.ca](http://www.lesjeux.ca)

Boutique de jeux et jouets



1175 rue de la Sapinière,  
Val-David 819-322-2205

**À NE PAS MANQUER!**

**LIQUIDATION D'ÉTÉ**

jusqu'à **50%** de rabais sur plusieurs produits.




**ÉCO**  
domaine  
du Cerf

- Forêt environnante aménagée et protégée
- Maisons bioclimatiques sur mesure
- Visite de maison modèle sur rendez-vous




*Entrez dans la modernité*

[www.ecodomaine.ca](http://www.ecodomaine.ca) | 450.228.2255



**Soli Terre**  
créateur de paysages

**Gilbert Dionne**  
créateur de paysages  
**819-322-2876**



Conception de plans et croquis  
Réalisation d'aménagements paysagers  
Services d'entretien horticole

[www.soliterre.ca](http://www.soliterre.ca) • [info@soliterre.ca](mailto:info@soliterre.ca)

**1303**  
RUE DE LA SAPINIÈRE  
Val-David  
819.322.6348  
LEGENERALCAFE@MAIL.COM  
NI-MAGASIN NI-CAFÉ

**Général CAFÉ**

**819.322.6348**

**CASSE-DALLE**

*produits*

*DU terrain*

**B O N B O N S**

*cadeaux*

**SMOOTHIES**

**CAFÉS+THÉS**

**MUSIQUE**



**metro**  
L. Dufresne & fils

*Au coeur du village et des gens*



Épicier canadien indépendant de l'année  
**PRIX D'OR NATIONAL 2011**

**« SERVICE ET FRAÎCHEUR DEPUIS PLUS DE CENT ANS »**

*De père en fils depuis 1909*

2500, rue de l'Église, VAL-DAVID 819 322-2030

[www.mazdavaldauid.ca](http://www.mazdavaldauid.ca)

**MAZDA3 GX 2014**

**98\$\***  
AUX DEUX SEMAINES!

LOCATION  
36 mois  
(20 000 km/an)



*On s'occupe de vous!*

1004, Route 117, VAL-DAVID  
(près du Petit Poucet)

819 322-3937 | SF 1 877 322-3937  
[www.mazdavaldauid.ca](http://www.mazdavaldauid.ca)

**VENTES OUVERT LE SAMEDI**

Gagnant du prix A.J.A.C. "Meilleure Petite Voiture" (moins de 21 000\$) \* Taxes, frais RDPRM, couleur perlées en sus. Transport et préparation inclus.

Rejoindre chaque mois nos 5 000 lecteurs pour 1 cent par lecteur, c'est payant. C'est aussi une façon de faire savoir à la communauté de Val-David que vous êtes là pour tout un chacun.

céramiques - marbres - ardoises - mosaïques

# cera • mosa

R.B.Q.: 8280520118

Michel Lavallée

1615, Rte 117, Val-David (Québec) Tél.: 819.322.3332

**LES ZÈBRES**  
819.322.3196

LE RESTAURANT URBAIN DES LAURENTIDES

GROUPES RESTO ECO RESPONSABLE Plats EMPORTEMENT Événements

2347, rue de l'Église, Val-David | www.restaurantleszebres.com

**KIA Desrosiers**

Francois Flamand  
Représentant aux ventes

**KIA DESROSIER**  
2350, route 117  
Sainte-Agathe-des-Monts  
(Québec) J8C 2Z7

T 819 326-3232  
F 819 326-1919  
C fflamand@kiadesrosiers.com  
W www.kiadesrosiers.com

« VENEZ ME VOIR  
PERSONNELLEMENT ET  
APPORTEZ CETTE ANNONCE  
AVANT LE 10 AOÛT ET  
RECEVEZ GRATUITEMENT UNE  
CIRE PERMANENTE À L'ACHAT  
DU VÉHICULE AVEC MOI.

ASSEMBLÉE NATIONALE  
QUÉBEC

**Claude Cousineau**  
Député de Bertrand  
ccousineau-berr@assnat.qc.ca

197, rue Principale Est, Bureau 101  
Sainte-Agathe-des-Monts (Québec) J8C 1K5  
Tél. : 819-321-1676  
Sans frais : 1-800-882-4757

CPA ORDRE DES COMPTABLES  
PROFESSIONNELS AGRÉÉS DU QUÉBEC

**Anne Monette, CPA**

États financiers • Impôts • Tenue de livres

1271, rue Lavoie, Val-David (Québec) JOT 2N0  
Tél./télé.: 819 322-7247

## UN PETIT DON QUI AIDE

Ces derniers temps, plusieurs donateurs amis du *Ski-se-Dit* ont pris acte de la situation délicate du journal et ils ont généreusement versé une poignée de dollars, voire quelques dollars de plus par transfert bancaire dans le compte du journal, à la Caisse Desjardins de Sainte-Agathe-des-Monts. Voici comment on peut procéder :

- 1) Lorsqu'on est membre de la Caisse, on utilise ACCÈS D en choisissant la première option, intitulée « Virement entre personnes ».
- 2) Lorsqu'on n'a pas de compte à la Caisse, on peut procéder par virement Interac. Dans les deux cas, voici les infos à connaître :  
Le numéro de transit : 30190  
Le code de la Caisse au Québec : 815  
Le folio : 3063825

S'il vous plaît indiquer qu'il s'agit d'un don pour faciliter la comptabilité. Le journal et ses lecteurs vous remercient de protéger notre seul et unique journal communautaire.

**PIXEL**

DUO CRÉATIF

Infographie | Imprimerie | Impression numérique | Lettrage  
Broderie | Sérigraphie | T-Shirts | Casquette  
Produits promotionnels | Gravure

NOUVELLE ADRESSE  
pour mieux vous servir  
1332, boul. Sainte-Adèle  
Suite 120, Sainte-Adèle  
T : 450 229-0395  
C : 819 216-1436  
pixelduocreatif@gmail.com

Nathalie Daviault, graphiste

**SOLUTIONS**

1	M	O	E	R	E	G	L	O	S	E	R	
2	O	N	D	E	S	A	U	V	A	G	E	
3	T	E	N	T	E	M	E	T	A	L		
4	C	O	N	F	O	R	M	E	I	L	E	
5	A	L	L	I	M	A	N	D	E	N		
6	M	O	D	E	L	E	R	E	T	A	T	
7	A	G	E	E	N	G	A	G	E	R		
8	L	I	C	E	T	O	U	R	D	E		
9	D	E	L	T	A	T	R	E	S	O	R	
10	U	I	R	I	S	A	V	O	I	R		
11	L	A	V	E	R	I	E	E	R	S	E	
12	E	T	E	E	S	S	A	R	T	E	R	

#1  
24 heures

**819-322-6182**  
**TAXI DES VALS**  
VAL-DAVID VAL-MORIN

Local et longue distance  
Service rapide & courtois  
Service Aéroport  
Livraison de colis

Réservation  
transport  
adapté

SANS FRAIS 1 888 322 6182 • www.taxidesvals.info

**AUBERGE**

Le Creux du Vent

Hébergement 7 jours sur 7  
6 chambres standard avec salle de bain privée  
1 suite avec bain thérapeutique - 1 chalet tout équipé

Wi Fi  
Salle de conférence multimédia  
Restaurant sur place  
Terrasse avec vue sur la rivière

1430, de l'Académie, Val-David | 819.322.2280 | www.lecreuxduvent.com

LAURÉAT NATIONAL  
OR

LES GRANDS  
PRIX  
DU TOURISME  
QUÉBÉCOIS  
2007

PRIX de  
L'EXCELLENCE  
2012  
Association de l'Agrotourisme  
et du Tourisme Gourmand  
Mention Spéciale

CONSULTEZ  
nos TARIFS et  
FORFAITS sur  
le site internet

## MAISONS À VENDRE

À Val-David

Maison en bois de cèdre et pin.  
Construction originale 1990.  
Surface habitable de 2 600 p.c.  
sur 1,3 acre orientée sud avec vue.

À Val-David

Maison en bois de cèdre et pin.  
Construction 2013.  
Plein pied, plancher chauffant,  
2700 p.c. sur 1,2 acre,  
orientée sud ouest avec vue.

PAR PROPRIÉTAIRE. SUR RENDEZ-VOUS 819 321-9269

## Val-David, capitale culturelle des Laurentides (2)

Michel-Pierre Sarrazin

La sexualité humaine exprime le commencement et la fin de toute chose, nous l'avons appris avec Masters et Johnson.\* Oui, la peinture, la sculpture, la musique, la danse, en un mot l'art, sous toutes ses formes, est l'expression du désir sexuel, son prolongement ou son substitut. Le moteur de la vie, indispensable à la survie de notre espèce. Dans la nature, tout est conditionné par ce diktat : se reproduire.

Val-David est un village petit en surface, mais plutôt étendu en matière d'activité créatrice et sportive. Pour ce qui est de la sexualité proprement dite, je ne saurais dire. Mais notre situation illustre bien ce constat philosophique : *la culture* est différente de *la nature* en ceci qu'elle est de l'ordre de l'acquis et non de l'inné. Ce qui nous distingue des autres villages est ce que nous faisons, plutôt que ce que nous sommes.

Autrement exprimé par l'UNESCO : « Dans son sens le plus large, la culture peut aujourd'hui être considérée comme l'ensemble des *traits distinctifs* (je souligne), spirituels et matériels, intellectuels et affectifs, qui caractérisent une société ou un groupe social. Elle englobe, outre les arts, les lettres et les sciences, les modes de vie, les droits fondamentaux de l'être humain, les systèmes de valeurs, les traditions et les croyances. » Vaste programme.

Comme collectivité laurentienne, si nous voulons continuer d'occuper une place de choix dans le développement de notre milieu, nous devons rester conscients de ce que signifie notre propre culture.

Encore l'UNESCO : « Par abus de langage, on utilise souvent le mot "culture" pour désigner presque exclusivement les pratiques et les services culturels dans les sociétés modernes, et en particulier dans le domaine des arts et des lettres. » En effet. Notre culture n'est pas *que* le résultat du travail de nos artistes. Elle est aussi la synthèse de nos modes de vie, de nos droits, de nos systèmes de valeurs, de nos traditions et de nos croyances. À Val-David, nous sommes, à n'en pas douter, une communauté distincte, au moins du point de vue artistique. Mais sur le plan des droits et des valeurs, nous avons du chemin à faire. Notre principale vertu est sans doute la volonté collective permanente d'intégrer des traits culturels différents, de tolérer des influences qui proviennent de systèmes de valeurs différents. Mais

la complexité de cette démarche nous pose un problème de réalité, de plus en plus aigu.

L'intégration publique de traits culturels multiples et distincts oblige éventuellement les responsables municipaux à édicter une politique culturelle à long terme, capable de soutenir ce que nous pourrions appeler « notre nouvelle tradition ». Cela exige une consultation populaire résurgente et la consultation épisodique d'un groupe d'experts, reflétant autant que faire se peut les divers traits culturels que l'on désire souligner : *les arts, les lettres et les sciences, les modes de vie, les droits fondamentaux de l'être humain, les systèmes de valeurs, les traditions et les croyances*, pour vraiment parler d'une assise culturelle\*\*.

L'application d'une telle politique culturelle ne peut être fructueuse que si elle reflète au plus près la réalité du milieu. Elle doit faire preuve de vision, de tolérance, mais aussi de rigueur et de détermination. Elle doit être conçue pour servir de base au développement du milieu, non seulement dans le noyau villageois, mais pour l'ensemble du territoire. Véritable réflexion en profondeur, la politique culturelle que nous aurons sera le reflet de notre état d'esprit collectif, la trame de notre croyance en nous-mêmes et le plan pour notre avenir social, économique et... culturel. Car en définitive, nous avons l'obligation de faire des choix, lesquels conditionneront à terme *le caractère distinct* de notre société. Sans quoi nous subissons toutes les influences et toutes les tendances. Sans quoi nous sommes condamnés à suivre les courants sans cesse changeants de notre époque, avec pour résultat qu'au lieu de nous distinguer, nous nous fondrons dans la confusion générale. Et le résultat d'une telle absence de politique culturelle aboutira inéluctablement à une sorte de culture *all dress*, qui ressemblera à n'importe quelle pizza des mœurs, sans goût ni saveur.

\* Pour ceux que ça intéresse, voir à la Cinémathèque Méliès une série romancée sur l'étude révolutionnaire menée par les sexologues William Masters et Virginia Johnson en 1957.

\*\* Une démarche a cours en ce sens, avec le mandat accordé ce printemps à DAA Stratégie pour la création d'une place publique au parc Léonidas-Dufresne. Ces experts procèdent par consultation publique, comme ce fut le cas le 8 juillet dernier à la salle communautaire de l'église.

## Nouvelle bénévole au CA MYRIAM TISON

Devant les quelques difficultés à assurer la survie du journal, le conseil d'administration du *Ski-se-Dit*, sous la présidence de Suzanne Lapointe, a choisi de recruter une nouvelle ressource susceptible de l'aider à donner un coup de barre du côté administratif. L'heureuse gagnante de cette délicate tâche bénévole n'est nulle autre que Myriam Tison, dont l'expérience et la science ont déjà commencé à porter leurs fruits. Sans parler de sa manière charmante et efficace d'obtenir des résultats. Myriam dispose d'une maîtrise en gestion de projets et de quelques autres certificats en récréologie et anthropologie. Entre autres fonctions décisionnelles, elle a été directrice de la promotion au magazine *Les Débrouillards* et directrice principale de la francisation chez InterGlobe (FIG), le premier cabinet-conseil en francisation et marketing linguistique au Canada. Bienvenue à bord, chère collègue!



Donnez une chance à nos  
5 000 lecteurs de vous connaître...

*Prenez une publicité dans notre beau journal!*

Info : 819 322-7969 | [ski-se-dit@cgocable.ca](mailto:ski-se-dit@cgocable.ca)

Vous voulez DÉMÉNAGER en 2014?  
**APPELEZ-MOI!**  
ESTIMATION GRATUITE de la valeur marchande de votre propriété



**VAL-DAVID - 294 900\$**

Magnifique propriété de style colonial français aux allures champêtres. Terrain de 60 514 pc. Aire de vie principale à aire ouverte, 3ch, 1 bureau, 2 sdb et grande salle familiale, le tout réparti sur 3 étages. À moins de 2,5 km du cœur du village, du parc régional et de la piste cyclable du P'tit train du Nord!



**VAL-DAVID - Accès notarié au Lac Doré - 180 000\$**

Charmant plain-pied de 2 chambres (poss. 3<sup>e</sup> ch), 1 sdb et 1 salle d'eau. À 2 pas de la piste cyclable et du Parc Régional (sentiers de marche, vélo, escalade, ski de fond et raquette). À distance de marche du cœur du village.



**VAL-DAVID - Design + vue extraordinaire ! 450 000\$**

Propriété au design unique! Vaste et lumineuse au sommet de la montagne, orientée franc sud. 2 ch. salon, SAM et cuisine à aires ouvertes, 1 bureau et garage double. Un site et une maison de grande beauté!

Paix, détente et contemplation sont au rendez-vous, au cœur de la nature vous aurez sans aucun doute la visite de chevreuils. \*La vue grandiose vous offre un spectacle unique à tous les jours! \*Piste cyclable du P'tit train du Nord et rivière du Nord au pied de la montagne. À 3 minutes du centre du village! Vendeur motivé!

**PATRICKSHEEHY | designer cuisiniste**

**fabul**  
design votre environnement

- Conception & Vente de cuisine & salle de bains sur mesure
- Cuisine extérieure
- Aménagement intérieur & extérieur

SERVICES AUX ENTREPRISES : conception - dessins - développement - programmation sur mesure  
[www.fabul.ca](http://www.fabul.ca) | 450 516 1052



**ANITA CHOQUETTE**  
B.Sc. Ed.Phys. Cert. Adm  
Courtier immobilier

Groupe Sutton - Humania  
AGENCE IMMOBILIÈRE

bur. : 819 322-9911 Mtl : 514 990-5704

cell. : 819 324-7017

[anitachoquette.ca](http://anitachoquette.ca)

[anitachoquette@gmail.com](mailto:anitachoquette@gmail.com)



Gilles Bourret

**Assemblée extraordinaire**

M. Nicolas Lesage a présenté les modifications apportées aux règlements 680, 601-19, 602-2 et 603-2. Ces modifications touchent notamment la hauteur des bâtiments accessoires qui sera de 4,5 m pour une remise, les murs de soutènement qui pourront être érigés en pallier, l'affichage commercial autorisera une oriflamme par établissement. Le remblai de terrain est autorisé sans permis si c'est inférieur à 60 cm, un talus peut avoir une pente de 50 % et une hauteur maximale de 3 m. Il y a des modifications touchant les logements intergénérationnels qui devront avoir un seul compteur électrique par établissement. Il y a aussi des modifications concernant le coût des permis. Dorénavant, un permis sera requis pour tous les travaux de 3 000 \$ et plus au lieu de 1 500 \$.

**Assemblée du Conseil**

Le point d'information de la mairesse intitulé « **En route** » fut publié dans le Ski-se-Dit du mois de juin.

**Direction générale et ressources humaines**

Le Conseil a entériné l'embauche de Mme Marie-Ève Bouchard à titre de surnuméraire préposée à l'accueil au parc régional Val-David-Val-Morin; elle était auparavant patrouilleur et percepteur. Le Conseil a aussi entériné l'embauche des personnes suivantes à titre de surnuméraires : Mme Natasha Marinier agente de bureau à la taxation au taux horaire de 22,86 \$, Mme Julie Lamoureux agente de bureau à la réception au taux horaire de 18,03 \$ et Mme Lucille Cloutier adjointe administrative au taux horaire de 20,47 \$. Le Conseil a entériné l'embauche de M. Guillaume Lallier à titre de patrouilleur-percepteur-pisteur au parc régional Val-David-Val-Morin. Le Conseil a autorisé le directeur général adjoint à déposer une demande à la MRC des Laurentides relativement à la mise en place d'un service de Taxi-Bus de l'Auberge du Vieux Foyer à la route 117 dès la fin août 2014.

**Greffe**

Le conseiller Daniel Lévesque a donné l'avis de motion du projet de règlement 677 « *Règlement relatif au stationnement et à la circulation.* » Le conseiller Daniel Lévesque a donné l'avis de motion du projet de règlement 678 « *Règlement concernant la sécurité, la paix et l'ordre dans les endroits publics.* »

Le conseiller Daniel Lévesque a donné l'avis de motion du projet de règlement 679 « *Règlement concernant les nuisances.* »

Le conseiller Daniel Lévesque a donné l'avis de motion du projet de règlement 682 « *Règlement sur les systèmes d'alarme.* »

Le Conseil a adopté le règlement 680 intitulé « *Règlement concernant le nettoyage des bassins de l'usine d'épuration et décrétant une dépense et un emprunt de 225 000 \$.* »

Le Conseil a adopté le deuxième projet de règlement 601-19 intitulé « *Règlement modifiant le règlement de zonage 601.* »

Le Conseil a adopté le deuxième projet de règlement 602-2 « *Règlement modifiant le règlement de lotissement 602* » par les dispositions relatives à la cession pour fins de parc. Le Conseil a adopté le règlement 603-2 « *Règlement modifiant le règlement de construction 603* » par les dispositions relatives au mur mitoyen.

Le Conseil a adopté le projet de règlement 604-8 « *Règlement modifiant le règlement sur les permis et certificats numéro 604* » par les dispositions relatives aux frais d'étude des permis de construction et les certificats d'autorisation.

Le Conseil a adopté le projet de règlement 681 « *Règlement pour l'instauration d'un programme Rénovation Québec visant la bonification d'un projet AccésLogis Québec.* » Il s'agit du projet le Havre de Val-David mais il n'y aura pas de déboursé supplémentaire.

Le Conseil a autorisé le directeur général adjoint à signer l'entente de partenariat entre les

## VAL-DAVID

# Assemblée du Conseil

## DU 10 JUIN 2014

**Note : Je tiens à préciser que cet article n'est pas le compte rendu officiel de la Municipalité, mais un résumé des faits saillants de l'assemblée.**

municipalités de Val-David et de Val-Morin pour le parc régional Val-David-Val-Morin et la Cordée. La Cordée s'engage à verser une somme de 15 000 \$ sur trois ans dont 5 000 \$ en 2014 à Val-Morin et 5 000 \$ en 2015 et en 2016 à Val-David pour permettre la réalisation de certains travaux dans le Parc.

Le Conseil a décrété la fermeture permanente de la partie de la rue de l'Aiguille entre les rues Ducharme et Sarrazin.

**Trésorerie**

Le Conseil a ratifié le journal des décaissements du mois de mai 2014 totalisant 401 058 \$.

Le Conseil a ratifié des virements budgétaires de 107 090 \$ pour le mois de mai 2014.

Le Conseil a accepté le dépôt de l'*État des activités financières* de la Municipalité pour la période se terminant le 31 mai 2014.

Le Conseil a autorisé le renouvellement de la police d'assurance responsabilité civile générale pour l'activité assurée « *Escalade de rochers* » au montant de 2 541,18 \$, incluant la taxe de vente provinciale applicable.

Le Conseil a autorisé la Municipalité à retenir l'offre de la compagnie Équipement de bureau Robert Légaré ltée pour la location d'une durée de cinq ans d'un système d'affranchissement de marque Neopost au coût annuel de 1 489,48 \$, incluant l'entretien technique, plus taxes.

Le Conseil a autorisé le versement d'une somme de 1 000 \$ pour la réalisation du projet JeParticipe conjointement avec Val-Morin. Cette somme sera puisée à même le fonds Les Abeilles.

Le Conseil a autorisé le versement d'une somme de 3 500 \$ pour la réalisation du projet de médiation culturelle et communautaire pour les jeunes adolescents de Val-David. Cette somme sera puisée à même le fonds communautaire Les Abeilles. Le Conseil a aussi autorisé une dépense de 260,19 \$ pour la conception de l'armoire « Livre libre-service » mise à la disposition des citoyens devant le bureau d'accueil touristique.

**Travaux publics**

Le Conseil a autorisé le quatrième paiement de 35 917,04 \$ plus taxes à la compagnie Les Entreprises Guy Beaulieu 2009 inc. pour la nouvelle génératrice au poste de pompage Chicoine.

**Urbanisme**

Mme Hafida Daoudi, greffière et secrétaire-trésorière adjointe, a déposé le procès-verbal de la rencontre du 26 mai 2014 du Comité consultatif d'urbanisme (CCU).

Le Conseil a accepté la demande de M. David Beaupré concernant la cession pour fins de parc d'une somme de 7 390 \$ pour trois lots de la rue des Boisés-Champêtres.

Le Conseil a accepté la demande faite par M. Pascal Aubin de la rue des Hauts-Bois afin de permettre la construction d'un bâtiment accessoire.

Le Conseil a refusé la demande faite par M. Pierre-Alexis Tremblay concernant les travaux d'agrandissement au 1425, chemin de la Rivière. Le Conseil a refusé la demande faite par M. Marc Béclair concernant le projet de modification d'enseigne sur poteau au 1310, rue Dion.

Le Conseil a refusé la nouvelle demande faite par Mme Judith Saumure concernant le projet de modification d'enseigne au 1324, Route 117 car elle ne respecte pas tous les critères du règlement. Le Conseil a refusé la demande faite par M. Bernard Zingre concernant le projet d'enseigne sur poteau au 1430, rue de l'Académie car elle doit faire partie intégrante des composantes architecturales du bâtiment.

Le Conseil a accepté la demande faite par M. Simon Grondin concernant le projet d'enseigne au 2510 à 2516, rue de l'Église à condition que l'enseigne ne camoufle pas les encadrements et les moulures décoratives du bâtiment.

Le Conseil a refusé la demande faite par Mme Karine Mathieu et M. Jean-François Chiasson concernant les travaux de rénovation au 1383 à 1389, rue de la Sapinière.

Le Conseil a refusé la demande faite par M. Thierry Rouyé relativement au projet de rénovation au 2353, rue de l'Église.

Le Conseil a accepté la demande faite par M. Germain Locas concernant les travaux de rénovation au 2321, rue de l'Église.

**Loisirs et Culture**

Le Conseil a autorisé Mmes Pascale Béliveau et Lorraine Bélanger, préposées à l'accueil, à participer à la formation régionale des préposés à l'accueil du réseau des bureaux d'information touristique des Laurentides, le 10 juin 2014, au coût de 57,48 \$ taxes incluses, plus les frais de déplacement.

Le Conseil a accepté de défrayer les coûts de 20 \$ par personne, plus taxes, pour la formation sur la bonne gouvernance des OBNI qui a eu lieu le 21 mai 2014. Cinq personnes de Val-David ont assisté à cette formation.

Le Conseil a entériné l'autorisation donnée à l'école Imagine pour la tenue de sa fête champêtre annuelle, qui a eu lieu le 7 juin 2014, au parc Léonidas-Dufresne.

Le Conseil a autorisé une commandite de 400 \$ au Festival des contes maltés en échange de la parution du logo de la Municipalité sur les imprimés publicitaires et les affiches. Le Festival est à sa deuxième édition cette année.

**Affaires nouvelles**

Le Conseil a autorisé le paiement de la retenue finale de 5 %, soit une somme de 73 490,24 \$ taxes incluses, à l'entrepreneur 9088-9569 Québec inc. pour le projet de réfection du réseau d'aqueduc du Domaine Air-Pur.

**Point d'information des conseillers**

**M. Lévesque** a parlé de la corvée qui a eu lieu dans le Parc Régional le 1<sup>er</sup> juin. Une cinquantaine de bénévoles y ont participé pour construire une nouvelle piste de vélo de montagne.

**M. Charlebois** a parlé du colloque *Les Arts et la Ville* tenu à Alma du 4 au 6 juin. Il a mentionné que la MRC des Laurentides a reçu un prix pour 2013 concernant le projet JeParticipe. Il a dit, qu'à la suite de la consultation sur la culture tenue au début d'avril, le comité sur la culture a colligé les données et retenu quatre priorités. Il a ajouté aussi que le coût d'une bibliothèque per capita est rentable. Le budget total de la bibliothèque était de 161 498 \$ en 2013, et le coût par habitant revient à 35,05 \$. Il y a eu, en 2013, 39 787 prêts de livre par la bibliothèque de Val-David.

**La mairesse** a parlé pour Mme Poulin. Cette dernière remercie les citoyens d'avoir participé en grand nombre à l'Écofête. Elle a mentionné aussi que le Village du Père Noël ouvre ses portes la fin de semaine du 14 juin.

**Période de questions**

*Un citoyen a dit que l'entente avec les 1001 pots est une subvention de 19 000 \$ par année alors que les versements sont de 22 800 \$ en 2013 et la même somme en 2014. Il demande des explications.*

La mairesse a demandé à madame Boisclair de répondre étant donné qu'elle a rencontré M. Ouellet sur cette question.

Madame Boisclair a rajouté que M. Ouellet a dit

que le dernier paiement de 3 800 \$, prévu en décembre, est toujours versé en retard à cause de l'attente des états financiers. Le chèque est comptabilisé en décembre mais le paiement est retardé au début de l'année suivante.

*Une citoyenne a demandé ce qui arrive avec la Sapinière.*

La mairesse a répondu que la Municipalité n'a reçu aucun projet ni demande de permis, à ce jour.

*Un citoyen a demandé ce qui arrive avec l'arrêt des travaux de construction sans permis sur la rue Dion et s'il y a eu amende. Il demande s'il y a respect de la limite riveraine et si le contracteur est avisé concernant le bruit qui commence vers 5 h 20 du matin au lieu de 7 h.*

La mairesse a répondu que le permis était expiré et que l'avis fut envoyé à la mauvaise adresse. Les personnes ont recommencé les démarches et la Municipalité a autorisé la poursuite des travaux.

Concernant la limite riveraine, il faudrait poser la question à M. Lesage.

*Un citoyen a rajouté qu'il faudrait aviser les contracteurs lors de l'émission du permis qu'il y a un règlement sur le bruit et la nuisance et leur demander de commencer les activités à 7 h.*

*Le citoyen a ensuite demandé quels sont les coûts du transport par taxibus.*

Mme Gohier a répondu que c'est une participation du Transport collectif et le coût est ajouté à celui du billet d'autobus.

*Un citoyen a soulevé le problème du ruissellement des eaux de surface qui s'écoulent dans le lac Doré.*

M. Frenette a dit que l'eau est dirigée dans du gravier et est donc filtrée avant de rejoindre la nappe phréatique. Il y a un problème à la plage Little Duck et on va refaire le daleau un peu plus haut pour permettre à l'eau de s'écouler au bon endroit car un canal jusqu'au ruisseau Doncaster serait trop coûteux.

*Un citoyen a demandé ce qui arrive avec la piste piétonnière sur Doncaster.*

M. Frenette a répondu que la Municipalité peut mettre des balises sans mettre le symbole de cyclistes au sol. Ça sera fait dans la semaine qui suit sur le chemin de la Rivière et dans le 1<sup>er</sup> rang Doncaster, il faudra attendre de refaire le pavage devant le Mont Plante avant de tracer les lignes.

*Un citoyen a demandé à nouveau pourquoi ne pas inclure la période de questions dans le procès-verbal qui est sur le site de la Municipalité car ça se fait à la MRC.*

La mairesse a répondu que ça devient complexe. De plus, il n'y a pas beaucoup de questions du public aux réunions des maires à la MRC.

*Un citoyen a demandé ce qui arrive avec le trottoir sur la route 117 car lorsqu'il avait demandé son permis de construction, il y a 22 ans, le directeur général M. Desjardins lui avait dit que c'était pour bientôt. Il demande si la Municipalité exerce des pressions auprès du ministère des Transports.*

La mairesse a répondu que la Municipalité attend l'accord du ministère des Transports.

M. Frenette a rajouté que c'était une priorité au ministère des Transports, il y a trois ans et que c'est encore remis.

M. Hébert, du ministère des Transports, doit d'abord faire les travaux du ponceau et on attend depuis trois ans que ce travail soit complété.

*Un citoyen déplore que la neige usée soit entreposée en bordure de la route 117 et non dans un endroit moins visible comme sur le terrain la Municipalité du chemin de la Rivière. Il ajoute que ce n'est pas beau à voir pour les résidents qui habitent près de cet endroit.*

*Un citoyen demande s'il sera possible d'avoir le rôle triennal d'évaluation avant le dépôt officiel. Dans ce cas, il est possible de négocier avec la MRC mais après, il faut contester et il y a des coûts.*

La mairesse a répondu qu'il y aura une information des maires sur cette question le jeudi 19 juin. À ce jour, la Municipalité n'a reçu aucun projet du rôle triennal d'évaluation.

## André Berthelet et Micheline Loiseau COUP DE CHAPEAU POUR UN COUP DE PLUME

Dans le numéro de juin, nous avons eu le plaisir de retrouver la plume d'André et de sa conjointe Micheline, pour un article parfaitement documenté sur l'école Waldorf de Val-David. Malheureusement, comme cela arrive parfois, le nom des auteurs a sauté à la maquette (c'est très fragile, ces petites maquettes-là!) et je tenais à corriger ici cet effet numérique incontrôlé. André a longtemps couvert

pour le journal l'actualité val-davidoise et Micheline nous a donné à plusieurs reprises des textes solides et très professionnels. Merci, donc, chers collègues, d'être là quand un dossier exige une bonne plume et le talent de s'en servir avec discernement. À bientôt, peut-être, pour un grand dossier sur... le sujet de votre choix! (MPS)

## 35<sup>e</sup> anniversaire du CLUB OPTIMISTE VAL-DAVID/VAL-MORIN



Les 18 présidents présents. 1<sup>re</sup> rangée : à l'extrême gauche, le président fondateur, M. Réjean Paquin, et à l'extrême droite, le président actuel, M. Marcel Gaudet.

Le samedi 24 mai 2014, le Club Optimiste Val-David/Val-Morin célébrait son 35<sup>e</sup> anniversaire lors d'un souper à l'Auberge du Vieux Foyer. Près de cent personnes ont tenu à participer à cet événement mémorable. Sur les 26 présidents qui se sont succédé à la direction du Club Optimiste, l'actuel président, Marcel Gaudet, était heureux d'en accueillir dix-sept, dont Réjean Paquin, le président fondateur. Notons que deux ex-présidents sont décédés.

Parmi les invités de marque, soulignons la présence du gouverneur du district ouest du Québec, Alain Guilloux, de la lieutenant-gouverneure Rachel Brunet et de l'ex-président de l'Optimiste international Jean-Claude St-Onge. Il faut également noter que le député Claude Cousineau et son épouse Rachel, des conseillers de Val-David Ghislaine Boisclair et Alain Tousignant, ainsi que le maire de Val-Morin Guy Drouin et Louis Poliquin, conseiller, ont participé à cette soirée.

Parmi les orateurs, on a chaudement applaudi l'ex-président de l'Optimiste international, dont la devise

était **FUN**, pour **Fraternité, Unité et Nouveauté**. Oui, après 35 ans d'existence, notre club Optimiste peut lui aussi faire sienne cette devise.

Les billets vendus pour recueillir des fonds afin de financer des activités d'aide à la jeunesse ont fait des heureux lors du tirage des trois prix : Thérèse Boutin de Brossard, gagnante d'une bouteille de vin grand format; Nancy Beaulne de Sainte-Agathe, gagnante d'un forfait à l'hôtel Le Chanteclerc et Réjean Paquin, gagnant du premier prix, de 20 bouteilles de vin fournies par les membres.

Cette soirée fut un franc succès et il convient de féliciter le président Marcel Gaudet et son équipe responsable de l'organisation de cette belle soirée et le maître de cérémonie, Jacques Laforce.

Bravo et merci au président Marcel Gaudet et à son équipe d'avoir souligné de si belle façon les 35 ans du Club Optimiste Val-David/Val-Morin et au plaisir de pouvoir souligner le cinquantième dans 15 ans!

## DES CONSERVES AU MARCHÉ



Si vous aimez mettre des légumes frais au frais pour l'hiver, Diane Seguin et Suzanne Lapointe du Marché, avec le concours de Louise Duhamel, chef et enseignante à l'École Hôtelière des Laurentides, vous proposent de le faire avec elles **directement au Marché**, à la mi-septembre prochain. Vous pouvez vous inscrire dès maintenant par courriel à l'adresse [info@dianeseguin.com](mailto:info@dianeseguin.com). Places limitées : hâtez-vous!

## Au Marché CET ÉTÉ!



La cuisine moléculaire n'a plus de secrets pour lui. Le chef Ismaël Osorio, au Marché d'été, a fait découvrir cette technique qui a révolutionné la cuisine contemporaine.

### Les chefs invités au Marché cet été :

**Le 12 juillet**

**Bruno Léger**

Restaurant Recto Verso  
Sainte-Adèle

**Le 19 juillet**

**Charon Benchlouch**

Restaurant Maison 1890  
Sainte-Agathe-des-Monts

**Le 26 juillet**

**Bernard Zingre**

Restaurant Z Pasta  
Val-David

**Le 2 août**

**Bernard Zingre**

Restaurant Z Pasta  
Val-David

**Le 9 août**

**Patrick Bermand**

Restaurant Patrick Bermand  
Mont-Tremblant

**Le 16 et 30 août**

**Atelier des enfants**

Avec Suzanne Lapointe

**Le 23 août**

**Margareth Pagé**

Au Verger du Clocher  
Saint-Antoine Abbé

**Le 6 septembre**

**Bruno Léger**

Restaurant Recto Verso  
Sainte-Adèle

**Le 13 septembre**

**Jason Bowmer**

Restaurant Les Zèbres  
Val-David

**Le 20 septembre**

**Maxime Rouyé et**

**Thien Tran Tahn**

Restaurant La Table  
des Gourmets  
Val-David

**Le 4 octobre**

**Sébastien Houle**

Restaurant sEb,  
l'artisan culinaire  
Val-David

**Le 11 octobre**

**Dernier marché**

avant le Marché de Noël  
et les Marchés d'hiver

## André Côté : le *Ski-se-Dit* SUR LE NET, C'EST GRÂCE À LUI

Si vous pouvez toujours lire en entier, sur Internet, n'importe lequel des cinquante-six numéros de votre journal local depuis septembre 2008, c'est grâce à la patience et à l'enthousiasme électronique de notre webmestre André Côté, qui prend aujourd'hui une retraite... bien méritée. Non seulement ce travail bénévole exige de nombreuses heures de patience, mais il est fort exigeant du point de vue technique. Alors, le moins qu'on puisse dire à M. Côté, c'est un énorme merci électrosensible pour tout ce travail généreux et tellement utile. Car si les écrits restent, c'est désormais sous forme numérique qu'ils sont à l'abri de l'oubli, du moins faut-il l'espérer. Pour l'équipe du journal, le départ de M. Côté ressemble à celui de James Kirk passant la main au Jonathan Archer à bord de *l'Enterprise* : une sorte de choc du futur. Souhaitons que le nouveau patron de la navigation spatiale (qui n'est pas encore identifié, au moment de mettre sous presse) sera, comme l'a été son prédécesseur, un grand capitaine du Web communautaire. (MPS)



## Je me souviens : LES CRÉATEURS ASSOCIÉS DE VAL-DAVID



Jocelyne Aird-Bélanger

En 1975, les artistes et artisans de Val-David organisaient leur premier **Marché des métiers d'art** à la Butte à Mathieu, qui résonnait encore à l'époque de toutes les voix de nos chansonniers.

C'est Jacqueline Desjardins Gladu, une artisane de Val-David, qui a d'abord eu l'idée d'un marché d'été dans notre village. Avec Lynn Gauthier et Louise Blanchard, qui exposaient comme elle au Salon des métiers d'art de Montréal en 1974, elle

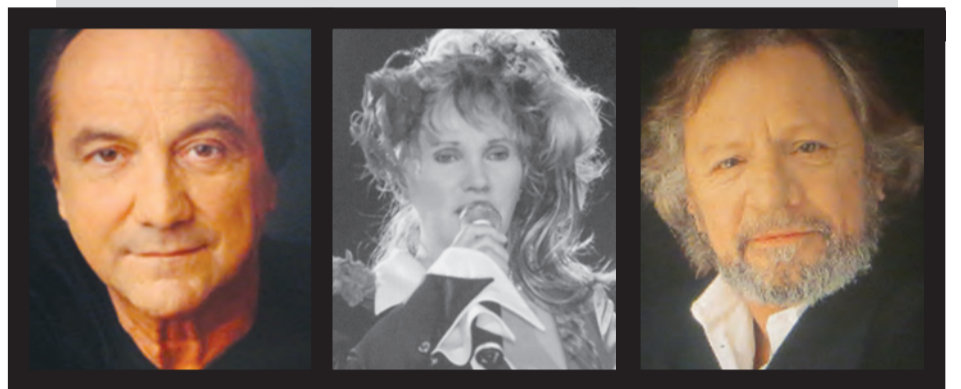
réunit une trentaine d'artistes et d'artisans intéressés par cette idée. Une association se fonde alors. Le céramiste Alain Tremblay est nommé président et les trois initiatrices complètent le conseil d'administration du groupe, que l'on retrouve dans la toute première photographie, prise devant l'ancienne gare en 1975. En 1978, pour unifier ses forces et se faire connaître, le regroupement choisit le nom de **Créateurs Associés de Val-David**. Il monte une dizaine de marchés d'été et se dote, en 1985, d'un lieu permanent, là où Michel-Pierre Sarrazin avait lancé sa boutique et galerie d'art Tout Chose

à la fin des années 1970, devenue par la suite la Maison du Village, puis le Centre d'exposition de Val-David.

Il y avait alors plus de 50 artistes et artisans vivant et travaillant à Val-David. Les créateurs qui sont venus y vivre dans les années 1970-1980 faisaient partie d'un large mouvement de retour à la campagne et d'une résurgence de la fierté nationale dans tous les aspects de la vie. Accueillis dans notre village, ils ont su, par leur travail et leur implication, faire rayonner le nom de Val-David aussi bien à Montréal qu'en France et ailleurs dans le monde. Ils ont été et sont toujours des ambassadeurs de qualité, heureux d'attirer

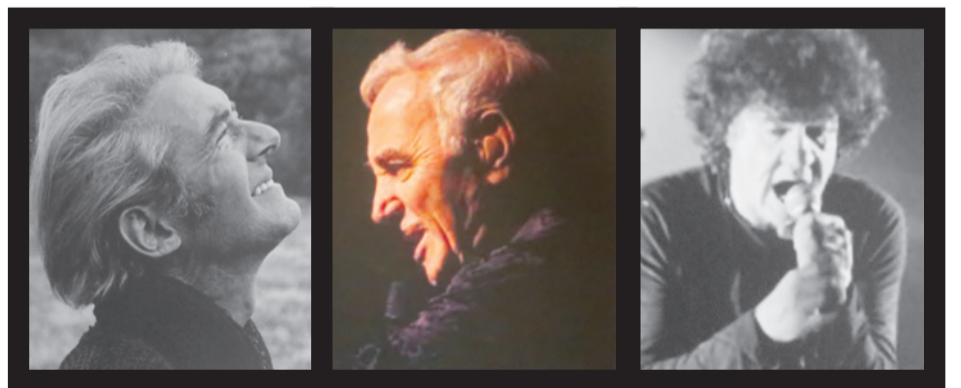
dans leur village des centaines de personnes, que l'on songe aux 1001 Pots, à la Fondation Derouin, à l'Atelier Chaudron, à l'Atelier de l'Île entre autres initiatives. Grâce à eux, Val-David s'est taillé une réputation de village culturel unique au pays. Et cela continue puisque de jeunes artistes et artisans suivent les traces de leurs prédécesseurs et viennent s'installer à Val-David, attirés par un climat propice à la création et une municipalité ouverte qui soutient la culture. Pour les Créateurs Associés de Val-David, rien ne peut effacer les années captivantes, intenses, fécondes qu'ils ont passées ensemble à préparer leur dizaine de marchés d'été et à essayer d'harmoniser leur travail, leur art et leur vie.

## VAL-DAVID, CAPITALE CULTURELLE DES LAURENTIDES DEPUIS UN DEMI-SIÈCLE Les racines et les feuilles



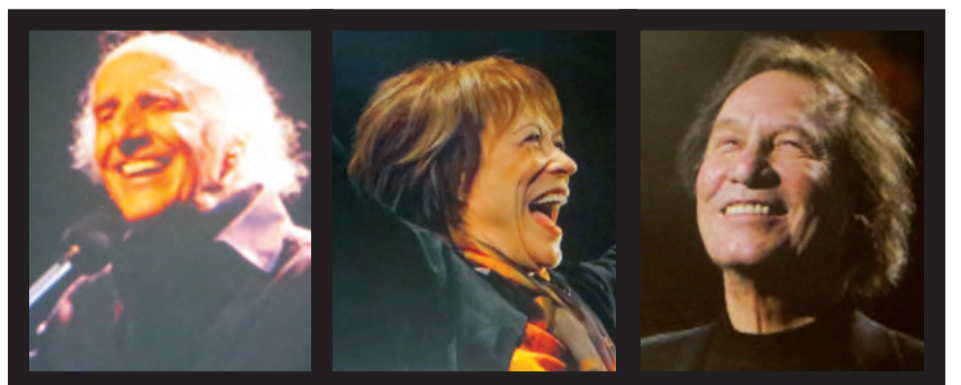
Ils n'étaient pas encore des icônes de la chanson, mais ils venaient régulièrement à Val-David, à la Butte à Mathieu, enraciner la chanson dans la mémoire des Québécois. Tout autour de la Butte, il y avait aussi de plus en plus de jeunes artistes et d'artisans talentueux qui ouvraient des ateliers aux quatre coins du territoire. Ils ont fait pousser ici une

cette belle époque. Ces femmes et ces hommes ont eu la foi des créateurs en s'associant pour faire entendre la voix de l'art et du savoir-faire. Aujourd'hui, on ne s'étonne plus que Val-David soit un terreau si fertile pour implanter toutes sortes de projets innovateurs. Mais comme les feuilles de l'arbre ont besoin des racines pour se nourrir, nos



forêt d'idées, ont inventé des objets et ravi nos jours à la monotonie du meilleur des mondes. Grâce à Anik Daoust et Jocelyne Aird-Bélanger, qui ont fait sortir des souvenirs de leurs boîtes à surprises, nous pouvons retrouver, au Bistro des Artistes, au cœur du village, de belles photos de

jeunes créateurs, quel que soit le domaine de leurs activités, ont intérêt à rester en liaison avec le passé de notre village. Le meilleur creuset des œuvres durables n'est-il pas de connaître le chemin parcouru, pour ne pas avoir à le refaire? (MPS)



*Nous sommes fiers  
d'être toujours à vos côtés  
après quarante ans  
de vie commune.*

**Félicitations aux bénévoles  
et aux employés du journal !**

La direction et le personnel



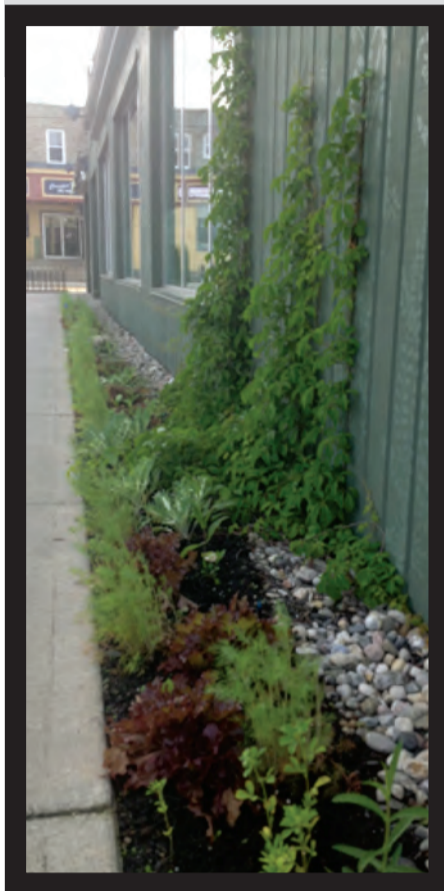
**Desjardins**  
Caisse populaire  
de Sainte-Agathe-des-Monts

# 1001 VISAGES



Le festival de la caricature 1001 Visages se tiendra de nouveau dans la municipalité de Val-David pendant deux jours, soit le samedi 11 octobre entre 11 h et 19 h et le dimanche 12 octobre entre 13 h et 17 h, à la salle communautaire de l'église. La bande dessinée sera à l'honneur, et parions que les albums de l'invité d'honneur Marc Beudet sauront plaire aux petits et aux grands. Comme à l'habitude, les bambins et les ados auront leur place et un espace d'exposition leur sera alloué. De plus, un spectacle avec prix d'entrée est prévu pour le dimanche soir. Nous vous en reparlerons dans les pages du *Ski-se-Dit*. D'ici là, pour info : 1001@1001visages.com · Robert Lafontaine : 819 326-3144

## Verdure INVITANTE!



Au Metro Dufresne, les platebandes de Sylvie Flament ont un air de fête permanent. De plus, tout au long de la façade, on trouve laitue feuille de chêne, fenouil, fines herbes et autres verdure appétissantes. Histoire de vous ouvrir l'appétit.

## La BEAUTÉ en pleine forme

### Plus que jamais

Marie-Denise Tremblay quittera bientôt la rue de l'Église pour s'installer dans son propre centre de beauté à Val-David. Nous en reparlerons en août. Ce qu'il faut retenir, toutefois, c'est que si l'espace du salon sera nouveau, la philosophie ambiante restera résolument bio. L'environnement est au centre des préoccupations de l'équipe. Membre de Greencircle, un regroupement de salons de coiffure professionnels qui se font un point d'honneur de recycler cheveux, produits et contenants, le salon de Marie-Denise Tremblay va aussi loin que possible dans ce domaine. Il faut savoir que, désormais, vos cheveux coupés serviront à fabriquer des meubles, des lunettes et des systèmes de filtration super performants! Il faut pour cela que votre salon de coiffure se donne la peine de propulser ses rejets dans le cercle vert de l'environnement. De même, les produits de beauté et les soins de la peau pratiqués dans le nouveau centre de beauté Marie-Denise Tremblay seront plus que jamais orientés vers la santé et l'équilibre physiologique des personnes. La beauté, en pleine forme plus que jamais, vous donne



Marie-Denise garde un enthousiasme fervent pour son métier. Dans le domaine de la coiffure comme dans tant d'autres, l'avant-garde cultive une approche environnementale sur tous les plans.

rendez-vous dans un nouvel espace très prochainement. Restez branchés. Coiffure Marie-Denise Tremblay : 819 320-0888



2489, rue de l'Église, Val-David, J0T 2N0 | 819 320.0888

# PROMOTION 3 pour 1

Du 18 juin  
au  
18 juillet 2014\*

**VINYLES 3 pour 1**  
Vinyle + préparation + installation  
**2,50\$/p.c.**



**TAPIS 3 pour 1**  
Tapis + sous-tapis + Installation  
**3,00\$/p.c.**

\*Produits en inventaire seulement – détails en magasin.

**LOT D'ÉRABLE MIXTE**  
Quantité limitée • Érable 3 ¼"  
**3,99\$/p.c.**



CÉRAMIQUE • PEINTURE • ARDOISE

220-J, chemin du Lac Millette, SAINT-SAUVEUR • 450 227-4955 www.tapislgl.com

## BERCEUSE POUR Anaïs!



Geneviève Robert et Jonathan Bougie-Lauzon

Bas de vignette : Anaïs à trois semaines dans les bras de son papa. Tout comme il a fallu être deux pour accomplir ce miracle de la vie, le crédit photo revient également aux deux fiers parents!

## Suzanne Bougie

Ce samedi matin là, je suis arrivée au Marché d'été tout excitée! À 7 h 50, notre fils et notre belle-fille venaient de nous appeler de leur auto, en route vers l'hôpital... Nous allons devenir grands-parents dans les heures suivantes, sans douleur, avec bonheur! Extravertie comme je suis, j'ai partagé ma joie avec tous les grands-parents de ma connaissance que je croisais, et la réaction était toujours la même : dans leurs yeux, à leurs sourires, je constatais qu'ils et elles revivaient instantanément l'arrivée de leurs propres petits-enfants, même si, dans certains cas, cela datait de plus de vingt ans! C'est dire que cette étape de vie est marquante!

Une fois de retour à la maison, il n'était plus question de s'éloigner du téléphone (ouais, je sais bien, si on avait eu un cellulaire, on aurait pu se déplacer tout en étant faciles à joindre, mais...) et l'attente commençait vraiment. Jonathan, notre fils, nous donnait des nouvelles à tour de rôle : une fois, il appelait Odette, l'autre grand-maman impatiente, qui nous transmettait l'état de la situation, et, la fois suivante, c'était à mon tour de recevoir l'appel et de faire part de l'étape en cours à ma consœur en grand-maternité. Et puis, du côté de la modernité, notre fille, Miryam, tante en devenir, nous appelait pour partager avec nous les messages SMS échangés avec son frère.

Au cœur de l'après-midi, pour déjouer un peu le temps, j'ai confectionné un capteur de rêves dans une branche de saule. Une fois que j'ai eu terminé, je lui ai trouvé un emplacement de choix dans notre boisé enchanté en sachant que, dorénavant, chaque fois que mes yeux se poseraient sur ce capteur, je me rappellerais ces heures précédant la venue au monde de notre toute première petite-fille, cette tendre Anaïs dont je rêvais depuis si longtemps.

Et puis, pour nous, ce fut l'heure du souper... alors que notre belle Geneviève continuait de travailler bien

fort tout là-bas dans sa chambre des naissances en souhaitant l'analgésie épidurale et que le futur papa tentait de l'encourager et de la soutenir de son mieux.

Et puis, plus de nouvelles! Dans sa bulle, le trio devait être bien occupé à pousser, à respirer et à pousser encore. J'ai demandé à ma fille de m'appeler jusqu'à 23 h si elle recevait un message texte de son frère. Mais rien d'autre n'est survenu que des heures teintées d'une petite inquiétude... Tout se déroulait-il normalement? Comment allait la maman? Comment se comportait la petite? Comment réagissait le papa? Alors, de notre côté, nous avons envoyé tout plein de pensées de force, de courage, d'apaisement et surtout d'amour! Que faire d'autre?

Un peu après 23 h, j'ai décidé de rejoindre Richard au lit et, à mon grand étonnement, je me suis endormie assez rapidement. On a beau aimer bien fort nos êtres chers, on ne peut vivre à leur place ce qu'ils ont à expérimenter par eux-mêmes. C'est la grande roue de la vie. À chacun, à chacune son tour!

Au petit matin, j'ai vérifié mes messages, mes courriels : toujours rien! Alors là, je me suis vraiment mise à tourner en rond. Heureusement, une trentaine de minutes plus tard, nous entendions enfin la voix de notre fils nous annonçant la naissance de sa petite Anaïs, à 22 h 54. Toute la famille se portait bien; Geneviève était épuisée, bien entendu, mais souriante et fière. Pendant que j'avais Jonathan au bout du fil, j'ai ouvert la photo qu'il venait de m'envoyer par courriel. Alors, pour la toute première fois, à l'écran, Richard et moi avons vu notre petite-fille... Silence total pendant quelques secondes. Trop de sanglots dans la gorge des grands-parents et du nouveau papa.

Épilogue : quelques jours plus tard, je tenais ma tendre Anaïs dans mes bras alors que, juste à côté de nous, son papa lui jouait au piano sa composition *Berceuse pour Anaïs*, sous les regards attendris de sa maman Geneviève et de son grand-papa Richard.

Le 30 mai dernier, pendant 12 heures, près de 46 équipes de 10 à 15 personnes (familles, amis, collègues) ont marché toute la nuit et se sont relayées autour d'une piste au parc Lagny afin d'amasser des fonds pour lutter contre le cancer.

L'équipe du comité organisateur est à la recherche de gens dynamiques, prêts à s'investir pour la cause afin de former son comité 2015 : une occasion de rencontrer des gens extraordinaires et de mettre ses compétences à profit.

Info : visitez facebook.com/sccquebec, écrivez à relaispourlavieagathe@hotmail.ca ou communiquez directement avec le bureau de la Société canadienne du cancer de Saint-Jérôme au 450 436-2691.

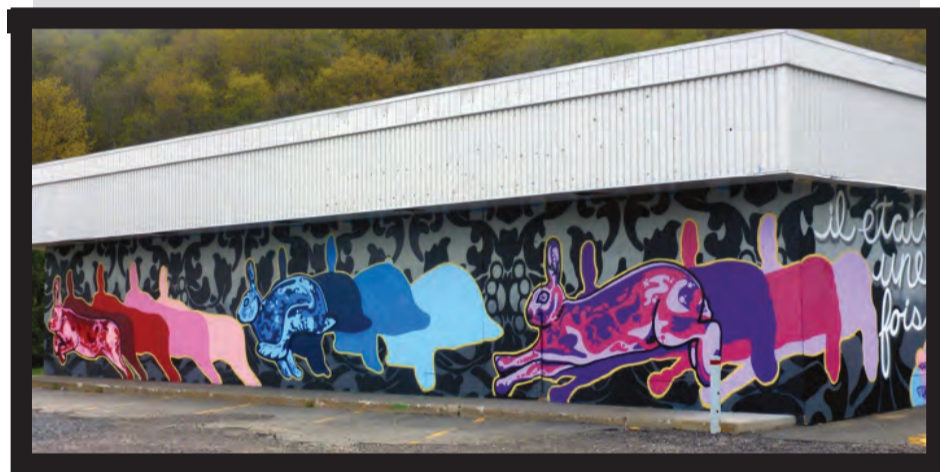


L'organisation récente à Sainte-Agathe-des-Monts d'un 11<sup>e</sup> Relais pour la vie de la Société canadienne du cancer a permis d'amasser 122 698 \$. Le Relais est l'événement qui a le plus d'effet dans la lutte contre tous les cancers.

Gilles Parent, de Val-David :  
HOMMAGE À UN PASSIONNÉ  
DE SKI DE FOND

Le 6 juin dernier, lors de la remise des bourses du Fonds de l'athlète des Laurentides, à Saint-Hippolyte, cérémonie durant laquelle trente-sept boursiers ont reçu pour 25 700 \$ de récompenses, un vibrant hommage a été rendu à Gilles Parent, de Val-David, à qui on a décerné le septième Prix hommage Henri-Decarnelle. Ce prix est attribué à un athlète, un entraîneur ou un bénévole qui a marqué un sport ou l'organisation d'événements sportifs et dont les réalisations ont enrichi la région des Laurentides et y ont profité.

« Le Fonds a tenu à honorer M. Parent pour l'ensemble de sa carrière à titre de développeur du ski de fond, et ce, tant dans les Laurentides qu'au Québec, et même nationalement et internationalement », a commenté Richard Leduc, coordonnateur aux communications de Loisirs Laurentides. M. Leduc a souligné l'influence qu'a exercée M. Parent dans les années 1990, alors qu'il était président de l'Association des centres de ski de fond du Québec, sur les plans de l'établissement des normes d'aménagement, de la signalisation et de la sécurité dans les sentiers de la province.

Mise au point :  
MURALES ET IMAGERIE

## Jocelyne Aird-Bélanger

La murale à l'entrée du village sur les murs de l'ancien bâtiment Couche-Tard et les sérigraphies sur les vitrines du restaurant Les Zèbres, de l'ancien presbytère et du Centre d'exposition ont été conçues et réalisées par le duo Hoarkor, qui réunit Shawn Davis et Clarence Quirion Nolin, deux étudiants en arts visuels de l'Université Concordia.

Hoarkor est un duo de jeunes artistes prometteurs montréalais qui travaille en peinture, sculpture, art de rue et art numérique. Leur imagerie provient autant des bandes dessinées, du pop art et de la typographie que d'observations de la vie quotidienne. Ils ont une expérience importante en

sérigraphie et se spécialisent en impression verticale de grand format sur des fenêtres ou des murs.

Dans le contexte des cours de Bonnie Baxter à l'Université Concordia, Shawn Davis en est à sa troisième année de réalisations artistiques à Val-David. Ces murales font partie de l'exposition MATIÈRE À FICTION, MATIÈRE À PENSER, mise sur pied par Manon Regimbald dans le cadre du programme éducatif du Centre d'exposition de Val-David\*.

\* Manon Regimbald a présenté ce projet dans le numéro de juin. Le texte ci-dessus ajoute des précisions sur les artistes et leur démarche. (NDLR)

**BMR**  
le groupe  
Eugène Monette inc.

**OUVERT 7 JOURS**

**MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION • VENTE & PRÉPARATION DE POUTRES**


au centre de la rénovation

Depuis toujours  
**LIVRAISON GRATUITE**

**1-800-265-3833**

**VAL-DAVID**  
2650, 1 Rg, Doncaster  
**819-322-3833**

**STE-MARGUERITE**  
310, Ch. Ste-Marguerite  
**450-228-2526**



**Val-David**  
*Un monde à part*

**VOTRE BIBLIOTHÈQUE**

1355, rue de l'Académie  
Tél. : 819 324-5678, poste 4233  
Courriel : bibliotheque@valdavid.com  
www.reseauibibliodisquebec.qc.ca/val-david

**Horaires de la bibliothèque**  
Mardi de 10 h 30 à 13 h et de 15 h à 19 h 30  
Mercredi de 15 h à 19 h 30 - Jeudi de 15 h à 18 h  
Vendredi de 10 h 30 à 13 h et de 15 h à 18 h  
Samedi de 10 h 30 à 14 h 30  
Dimanche et lundi : fermée

**CHOIX DU MOIS**

**1. Ana Ana 3. Une virée à la mer**

Alexis Dormal, Dominique Roques; ill. d'Alexis Dormal



Une série dédiée à une petite fille astucieuse, vive et rigolote, qui est aussi la petite sœur du célèbre Pico Bogue. Aujourd'hui est un grand jour : celui des premières vagues! Ana Ana emmène ses toutous à la découverte de la mer. Et pour une fois, personne ne parle! Tous écoutent le bruit des vagues... jusqu'à ce que la petite fille lance la joyeuse troupe à l'assaut de la plage : baignades, jeux sur le sable, goûter, qu'il est bon d'être tous ensemble!

**2. Ici et maintenant**

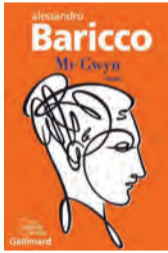
Ann Brashares



Perine, 17 ans, vit à New York avec sa mère depuis quelques années. Elle vient du futur et a fui, comme les autres membres de sa communauté, l'endroit où elle habitait pour échapper à une pandémie. Elle ne peut tomber amoureuse d'un être du temps présent, au risque de programmer une épidémie future. Mais lorsqu'elle rencontre Ethan, elle tombe sous son charme.

**3. Mr Gwyn**

Alessandro Baricco



En dépit du succès de ses trois premiers romans, un jeune écrivain britannique décide de rompre avec l'écriture romanesque. Il réalise alors des portraits écrits dépassant la simple description et se met en quête de modèles, dont il relate l'histoire. À travers la fiction se dévoile l'interrogation de l'auteur sur la nature véritable de l'artiste.

**4. Adultère**

Paulo Coelho



En Suisse, à l'occasion d'un entretien avec Jacob, personnalité politique qui fut son petit ami, Linda, journaliste de 31 ans, prend conscience qu'elle l'aime toujours et que sa vie d'épouse, de mère de famille et sa carrière ne la satisfont plus.

**5. Le lecteur du 6h27**

Jean-Paul Didierlaurent



Un préposé au pilon mène une existence maussade. Chaque matin en allant travailler, comme pour se laver des livres broyés, il lit à haute voix dans le train de 6 h 27 les quelques feuillets qu'il a sauvés de l'usine la veille. Un jour, il découvre les textes d'une mystérieuse inconnue, qui vont changer le cours de sa vie...

**6. Les Suprêmes**

Edward Kelsey Moore



Dans une petite ville de l'Indiana longtemps marquée par la ségrégation, trois quinquagénaires afro-américaines font d'un restaurant leur quartier général et s'y retrouvent tous les dimanches. Premier roman.

**7. Vous pouvez guérir votre cœur : comment trouver la paix après une rupture, un divorce ou une mort**

Louise L. Hay et David Kessler



Louise L. Hay et le célèbre spécialiste du deuil David Kessler discutent des émotions et des pensées qui surgissent quand nous avons le cœur brisé après une rupture, la fin d'un mariage ou quand un être cher meurt. Ils offrent aussi des outils pour faire face à d'autres types de pertes et de défis, comme dire au revoir à un animal cheri, perdre un emploi, accepter une maladie qui peut entraîner la mort, etc.

**LOLIPOP**  
**NOUVELLE BOUTIQUE POUR JONATHAN**



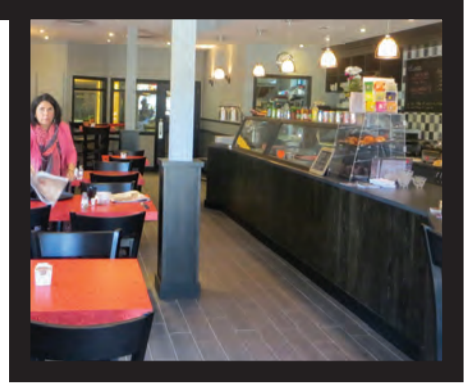
Si le proverbe dit que nul n'est prophète en son pays, Jonathan Léon, artisan du verre borosilicate (Pyrex®) transformé au chalumeau, pourrait bien le faire mentir : sa technique unique au Canada intéresse de plus en plus de gens, et sa clientèle à Val-David ne cesse de croître. Démonstrations en direct, œuvres sur mesure et boutique d'artisanat sont à telle enseigne que voilà notre artiste du verre qui ouvre toutes grandes les portes de son atelier au 2354, rue de l'Église, coin chemin de la Rivière, avec une toute récente gamme d'objets aussi séduisants qu'originaux. Parmi ses arcs-en-ciel de verre multicolore, vous trouverez certainement de quoi vous couper le souffle de plaisir. Beaucoup d'idées, beaucoup de travail et beaucoup d'avenir pour ce verrier qui ne cesse d'exposer ses œuvres à Toronto, à Ottawa et à Montréal, où il propose ses plus belles pièces dans les salons d'art et de métiers d'art. Passez faire un tour chez Lolipop, Jonathan vous proposera des objets, des idées et, pour un peu, il les fabriquera devant vous. Comme sa boutique est aussi son atelier, vous pourrez l'y trouver tard le soir ou tôt le matin, selon son inspiration. Ou sur rendez-vous. Lolipop : 514 797-1912



**Le nouveau BISTRO PLEIN AIR!**

**Jacquelin Rivet et Dominique Laramée**

Êtes-vous allés au nouveau Bistro Plein Air? Pas encore? Mon épouse et moi sommes revenus enchantés de notre première « expérience déjeuner ». Pour tout vous dire, nous en avons parlé avec des amis, mais aussi et surtout, nous en avons discuté avec Angé (Angelica), qui nous a elle-même si bien reçus quand elle était aux commandes du Bistro, et nous sommes unanimes : Marjorie et Alain sont tous les deux ses chaleureux, sympathiques et dignes successeurs!



Et que dire de ce qu'on retrouve dans nos assiettes? Un choix de déjeuners comme on les aime : œufs ou omelettes, crêpes et fruits, yaourts et succulents petits à-côtés, sans oublier les **croissants cuits sur place** et les cafés et chocolats chauds qui nous font démarrer la journée en beauté!

Pour tous les travailleurs de la construction, résidents, villégiateurs et touristes lève-tôt, Alain et Marjorie sont là pour nous accueillir du mardi au vendredi de 6 h à 18 h et le samedi et le dimanche de 7 h 30 à 19 h 30. Fermé le lundi.

Le midi, vous y retrouverez, au goût : soupes, sandwiches, croque-monsieur, paninis, salades et hamburgers. Des repas équilibrés et santé, préparés avec la touche toute personnelle d'Alain et servis par Marjorie, avec le sourire.

L'après-midi, le Bistro Plein Air est, au cœur du village, un endroit très agréable où se donner rendez-vous entre amis. Après une journée d'escalade, de randonnée à vélo, de jardinage ou de travaux saisonniers, bières et vins vous sont servis sur une des terrasses les plus agréables et ensoleillées du village. Et la musique reste en arrière-plan. Vous ne deviendrez pas sourds en une visite. Et ça, j'aime beaucoup.

Tous les deux nous arrivent de France et, en restauration, ils semblent « être tombés dedans étant petits ». On s'en rend compte dès qu'on entre au Bistro. L'atmosphère y est aussi ensoleillée à l'intérieur qu'à l'extérieur et puis, la décoration est superbe. Il n'y a pas, au Bistro Plein Air, de chaises ou de tables banales. On sent que notre confort à été planifié, voulu. C'est peut-être là un détail, me direz-vous, mais je trouve que ça en dit beaucoup. Ça donne le goût de reprendre un café et de s'installer pour lire un bon livre. Je n'en dis pas plus. C'est simplement charmant!

La belle saison si attendue semble installée pour de bon, alors gâtez-vous en redécouvrant le nouveau Bistro Plein Air. Comme nous, vous aurez le plaisir de constater que tout ce qui vous est offert se situe à l'intérieur d'un rapport qualité/prix avantageux. Longue vie au nouveau Bistro Plein Air, et beaucoup de succès à ses nouveaux propriétaires, Alain et Marjorie Bruny!

**It dg<sup>CS</sup>**  
**RESTAURANT**  
**La table des gourmets**

Pascale et Thierry

**TRÈS BIENTÔT**

**Ouverture mi-juillet**

2353, rue de l'Église à Val-David

## CETTE CHRONIQUE est tunique...

## Ati Dion

Quand je serai grand, je veux devenir un vrai chroniqueur, dans un vrai journal, pas seulement sur mon blogue... Qui sait? Peut-être que je deviendrai le Foglia de Val-David... Ou tiens! Tant qu'à rêver, peut-être même le Foglia des Pays-d'en-Haut, ou même de toutes les Laurentides... car *Ski-se-Dit is not the limit*...

Le *Ski-se-Dit* est un vrai journal imprimé sur du vrai papier, qui existe depuis 40 ans et qui circule dans les chaumières ou val-davidoises... Et comme je suis moi-même Val-Davidois par choix depuis maintenant quatre ans, j'aimerais parler à MA communauté, j'aimerais lui parler de choses ordinaires, de choses quotidiennes, parler des choses de l'âme aux messieurs et mesdames Tout-le-Monde des alentours... Comme le rédacteur en chef du *Ski-se-Dit* m'a demandé de lui fournir un texte de 500 mots maximum comme exemple de ce que je pouvais faire, le voici donc... Cinq cents mots bien comptés... Le compteur roule... Tic, tac...

## Val-David, mon amour... à distance...

Officiellement et *techniquement*, j'habite à Sainte-Marguerite puisque c'est là que je paie mes taxes... Ma maison est sise montée Gagnon, aux limites des deux municipalités, à 6 km du cœur de Val-David et à une quinzaine de celui de Sainte-Marguerite...

Donc, par choix et par *proximité*, Val-David est mon village d'adoption. Je suis venu à Val-David... D'ailleurs, j'ai déjà affirmé à Marie-France Bazzo, sur les ondes de Radio-Canada, dans le cadre du Club des lève-tôt, que Val-David était le plus beau village du monde... et je persiste et signe, même cette fois... Les « zécris » restent...

Pourtant, malgré mon amour passionné pour mon village, je n'y vais que très rarement, plus que satisfait par les bois environnants et la tranquillité d'ici... Je suis le sieur des pourtours, le roi de la forêt... mais, malgré mes rares visites au village, il est important pour moi de me savoir près de ce « plus meilleur village du monde »...

Un village gaulois qui résiste au temps et aux modes... un village qui rassemble autant des « locaux », des familles vivant ici depuis longtemps, que des plus ou moins nouveaux jeunes arrivants qui trouvent ici un repaire de protection face à la « walmartisation » du monde occidental... car ici le village a une face unique... On ne trouve pas les bannières que l'on retrouve partout et qui rendent le monde fade et identique et sans personnalité, sans saveur et « drabe »...

Que ce soit pour les activités diverses qui se déroulent au presbytère, lieu d'intériorité et de créativité que la Municipalité a généreusement mis à la disposition de ses citoyens... ou pour aller faire quelques courses au Metro... ou pour aller prendre une bière ou voir un spectacle au Baril ou au Mouton... roulant ou noir... ou pour aller danser au Flow, événement trimestriel qui prend place dans l'église du village et rassemble plus d'une centaine de jeunes et moins jeunes venus de partout pour danser au son des tambours et des rythmes tribaux... ou pour aller acheter quelques « vracs » d'aliments aux Vivres en... ou pour aller faire changer l'huile de mon bolide chez Grill... ou pour aller me faire nettoyer la dentition une fois par année... Tout ça, je le fais rarement... mais c'est important que tout cela soit là, tout près, tout court, toujours... important de sentir qu'il existe une communauté de cœur et de caractère autour de moi, tout près de moi... car aussi en moi...

Car, bien que je sois plutôt solitaire et reclus, cette possibilité de me mêler à un cœur villageois si et quand j'en ai besoin est essentielle et primordiale... En fait, c'est l'existence même de ce village au grand cœur qui me permet de me sentir si bien seul au cœur de mes bois... car même au cœur de ce village au grand cœur, on se sent soi-même au cœur de soi, on se sent appartenir à une communauté peu commune, acceptante et ouverte... On se sent chez soi ici... Je me sens chez moi... Val-David, *I love you!* Merci pour tout, merci beaucoup...\*

\*Bon, en fait, il y a 668 mots. Mais pour une première, ça va. (NDLR)



**BISCARNET**  
Mes dernières pierres.  
Du 19 Juillet au 31 Août 2014  
Aux Jardins de silice (accès par Expo. 1001Pots)  
2435 Rue de L'Église, Val-David, Québec

**Abrinord**

ORGANISME DE BASSIN VERSANT DE LA RIVIÈRE DU NORD



Cette année encore, le Programme d'échantillonnage de l'eau du bassin versant de la rivière du Nord se poursuit, toujours aussi populaire auprès des partenaires d'Abrinord. L'année 2010, qui a vu le lancement de cet ambitieux projet, comptait 25 stations, dont seulement 2 financées par des partenaires et 17 financées par Abrinord. Les années qui ont suivi ont vu naître et développer de nouveaux partenariats avec les municipalités du bassin versant. Et en 2013, pour la première année, toutes les stations échantillonnées bénéficiaient d'un financement provenant d'un partenaire issu du milieu économique, communautaire ou municipal. Le total des stations échantillonnées s'élevait à 33. Pour 2014, ce nombre est porté à 35. Cinq nouvelles stations ont été mises sur pied, dont quatre localisées dans le bassin versant de la rivière Doncaster, afin de dresser un portrait plus précis de la qualité de l'eau de ce cours d'eau. Notons, pour la première année, la participation du Mohawk Council of Kahnawake, qui assume les frais reliés à deux stations situées en amont et en aval dans la réserve Doncaster. Abrinord est l'un des 40 organismes de bassin versant reconnu par le gouvernement du Québec comme étant responsable de planifier et de coordonner la gestion intégrée de l'eau dans la zone qui lui a été confiée. Depuis plus de 10 ans, l'organisme constitue une table de concertation et de planification dont le mandat premier consiste à élaborer un Plan directeur de l'eau (PDE), à le mettre à jour ainsi qu'à en promouvoir et à en suivre la mise en œuvre. Info : 450 432-8490 · info@abrinord.qc.ca



Municipalité de Sainte-Anne-des-Lacs

Par ailleurs, au terme de trois années de travail, Abrinord a le plaisir d'annoncer le parachèvement du projet phare lancé en 2011 dans les municipalités de Lantier et Sainte-Anne-des-Lacs. La Fondation Hydro-Québec pour l'environnement, la Fondation TD des amis de l'environnement et le Jour de la Terre Québec ont contribué au projet. Les Laurentides, qui constituent un des territoires les plus densément peuplés au Québec, se prêtent bien à cet exercice, dont l'objectif est de concilier les usages. « Les travaux réalisés donnent aux visiteurs ainsi qu'aux riverains des exemples et des moyens simples d'agir concrètement pour préserver les milieux naturels qu'ils fréquentent, ce qui s'inscrit bien dans la mission et les objectifs de la Fondation Hydro-Québec pour l'environnement », selon Mme Catherine Leconte, directrice générale. Cet organisme mise sur la valeur des milieux naturels et s'efforce de sensibiliser les collectivités aux enjeux environnementaux. Depuis 2001, la Fondation a soutenu 210 projets partout au Québec avec un investissement global de 38 millions de dollars.

Symposium international  
d'art-nature  
multidisciplinaire

Val-David  
5 JUILLET AU 13 OCTOBRE 2014

[jardinsduprecambrien.com](http://jardinsduprecambrien.com)

## Suzie Beaudin à la galerie ESPACE RHIZOMES DE VAL-MORIN

26-27 juillet et 2, 3, 9 et  
10 août de 12 h à 16 h

L'artiste peintre de Sainte-Thérèse présente **L'amour en rouge**, une collection résultant de cinq années de recherche artistique. Cette série provient de son intérêt pour le Feng Shui et évolue en s'étendant à un plus large éventail d'iconographies. Un style qui veut transcender la lumière à travers son symbolisme à la fois dépouillé visuellement et chargé de sens sur le plan de l'objet.

Imaginons un monde extatique qui stimule et vivifie. Un monde principalement teinté de rouge, couleur de l'intensité, des émotions, de la chaleur et de l'amour. **L'amour en rouge** est le reflet de ce que chacun d'entre nous doit s'attendre à vivre à travers sa passion. Une flamme qui se retrouve bien souvent dans la beauté cachée de ce qui nous entoure. Laissez votre regard s'imprégner d'émotions et ressentir la force vitale de cette ode à l'amour.

Info : Galerie Espace Rhizomes · 6140, rue Morin, Val-Morin · 819 322-5998 · [www.espacerhizomes.com](http://www.espacerhizomes.com)



Passez donc à l'église de Val-David pour voir quelques tableaux de grand format.  
Ou visitez l'exposition sur [letempsnous@yahoo.ca](mailto:letempsnous@yahoo.ca) · Info : 819 322-5690.

Le MUSÉE  
D'ART  
CONTEMPORAIN  
DES LAURENTIDES

Du 14 juin au 14 septembre 2014

## Le Musée fait mouche

Art et artéfacts



SAINT-JÉRÔME

## LE FEU SACRÉ JUSQU'AU 21 SEPTEMBRE 2014



**André FOURNELLE**  
Sculpteur

**Paul SIMARD**  
Dinandier

L'exposition **Le feu sacré** allie les œuvres d'un sculpteur et d'un dinandier qui travaillent le métal dans l'atelier comme dans la fonderie, sans relâche, avec une passion commune. Paul Simard a suivi un atelier de fonderie expérimentale donné par André Fournelle à l'atelier de Pierre Leblanc au lac Paquin, à Val-David, en 1986. Cela sans perdre de vue que le sculpteur performeur a installé sa première ligne de feu sur la rivière du Nord en 1985, annonçant celles qu'il a ensuite fait sur le canal de Lachine ou bien à Paris, en 1999, sur le pont des Arts au-dessus de la Seine.

**ANDRÉ FOURNELLE - sculpteur.** André Fournelle engendre l'ultime sens de la vie et de la mort à même la matière qu'il met en scène. Fasciné par le feu, il manœuvre autant le métal que le charbon comme il façonne la lumière avec laquelle il trace dans l'espace des mots ciblés, à dessein. Depuis longtemps, ce grand sculpteur sème des fils à plomb comme il essaime des mots si lourds de sens. Généreusement, il a pris la peine de créer de nouvelles œuvres spécialement pour l'exposition à Val-David. À nous d'en prendre toute la mesure. Autant l'installation *L'âme en exil* s'impose au rez-de-chaussée, autant *Violence et fragilité* expose le poids des mots, des images et de la matière.

Né en Angleterre, André Fournelle vit à Montréal. Artiste multidisciplinaire, il a exposé en solo au pays, en France, en Belgique et aux États-Unis (studio des arts à New York et à Paris) et a participé à maintes expositions collectives (Allemagne, Belgique, France, Taïwan). Plusieurs de ses œuvres font partie de la

Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement ainsi que de collections privées et publiques.

**PAUL SIMARD - dinandier.** Dinandier, Paul Simard ouvre son atelier à Val-David en 1979, où il produit des pièces d'étain fin, propres aux arts de la table comme à la décoration. Tantôt il monte ses pièces au marteau selon l'antique façon à partir d'un flan de métal, tantôt il les assemble et les cisèle à la main. L'artisan d'art choisit de prendre le temps de créer patiemment sur mesure et sur commande des objets qui ont leur propre histoire, s'inscrivant dans une longue tradition. Ainsi, Michel Allard et Micheline Morrissette, à la naissance de leur fille Héloïse, ont commandé une timbale au dinandier, une habitude devenue rituelle qui s'est poursuivie avec la venue au monde de leurs petits-enfants, Éizabeth et Tim. Né à Sainte-Agathe, Paul Simard vit et travaille à Val-David. Initié à la dinanderie par Jacques Dieudonné, il en apprend tout l'art et l'amour du métier, qu'il transmet maintenant à Patrick Gauthier. Il a été membre et président des Créateurs associés. En 2011, il a été choisi pour réaliser un fleurdelisé pour le 50<sup>e</sup> anniversaire du ministère de la Culture du Québec.

Samedi 19 juillet : rendez-vous à 15 h avec André Fournelle; rendez-vous à 16 h avec Paul Simard et Patrick Gauthier · Vendredi 22 août 17 h à 19 h : *Le feu sacré, feu!* de Christian ARSENAULT et Benoît DAVIDSON dans le cadre du lancement du **Festival des contes maltés**.

Centre d'exposition  
de VAL-DAVID

ENTRÉE LIBRE tous les jours de l'été de 11 h à 17 h  
2495, rue de l'Église, Val-David  
[info@culture.val-david.qc.ca](mailto:info@culture.val-david.qc.ca)  
[www.culture.val-david.qc.ca](http://www.culture.val-david.qc.ca) · 819 322-7474



La ligne de feu d'André Fournelle sur la rivière du Nord à Val-David en 1985

Le CA du Centre d'exposition de Val-David et la directrice générale Manon Regimbald vous invitent samedi le 21 juin à 14 h au vernissage de l'exposition

**LE FEU SACRÉ**  
**André FOURNELLE**  
sculpteur

21 juin — 21 septembre 2014

samedi le 19 juillet à 15 h — rencontre avec André FOURNELLE  
vendredi le 22 août 17 h @ 19 h *Le Feu Sacré, Feu!*  
de Christian ARSENAULT et Benoît DAVIDSON  
dans le cadre du lancement du FESTIVAL DES CONTES MALTÉS

Centre d'exposition de VAL-DAVID  
ENTRÉE LIBRE de 11 h à 17 h  
tous les jours de l'été  
2495, rue de l'Église, Val-David  
[www.culture.val-david.qc.ca](http://www.culture.val-david.qc.ca)  
Le Centre d'exposition est subventionné par la Municipalité de Val-David

Le CA du Centre d'exposition de Val-David et la directrice générale Manon Regimbald vous invitent samedi le 21 juin à 14 h au vernissage de l'exposition

**LE FEU SACRÉ**  
**Paul SIMARD**  
dinandier

21 juin — 21 septembre 2014

samedi le 19 juillet à 16 h — rencontre avec Paul SIMARD et Patrick GAUTHIER  
vendredi le 22 août 17 h @ 19 h *Le Feu Sacré, Feu!*  
de Christian ARSENAULT et Benoît DAVIDSON  
dans le cadre du lancement du FESTIVAL DES CONTES MALTÉS

Centre d'exposition de VAL-DAVID  
ENTRÉE LIBRE de 11 h à 17 h  
tous les jours de l'été  
2495, rue de l'Église, Val-David  
[www.culture.val-david.qc.ca](http://www.culture.val-david.qc.ca)  
Le Centre d'exposition est subventionné par la Municipalité de Val-David





**12 juillet 14 h - 16 h**  
Compétition Tucker - Un événement ludique où des potiers s'affrontent lors d'épreuves amusantes et spectaculaires.

**12 juillet en après-midi**  
Remise de prix à 16 h - Concours de théière et animation d'atelier sur le thé en collaboration avec la maison de thé Camellia Sinensis.

**13 juillet toute la journée**  
Démonstrations impressionnantes de tournage Tucker/Shimpo présentées par un maître tourneur invité.

**14 au 18 juillet**  
Dialogue en quatre temps - Artistes en résidence : Agathe Palavieux, Christian Roy, Maud Beauchamp et Pascale Girardin. Objectif : s'inspirer l'un de l'autre dans un esprit de réciprocité, d'ouverture et d'échange. Partage de connaissances et de savoirs multidisciplinaires.

**19 juillet 14 h - 16 h**  
Compétition de tournage Empty bowls/Bols du partage - Quatre équipes de potiers s'affrontent afin de tourner le plus de bols possible dans un temps donné.

**26 juillet 10 h - 12 h**  
Atelier de découverte de l'univers du thé - Animé par l'équipe de la maison de thé Camellia Sinensis. Inscription requise : 25 \$.

**26 juillet en soirée**  
Spectacle de tambours japonais du groupe Arashi Daiko.

**2 et 3 août**  
Le public est invité à venir participer à l'œuvre caritative Empty bowls/Bols du partage et à décorer les bols réalisés lors de la compétition de tournage du 19 juillet. Ceux-ci seront par la suite cuits et offerts à l'organisme pour sa récolte de fonds annuelle.

**4 au 8 août**  
Vaisselle à boire : entre le sacré et le ludique - Artiste en résidence : Eva Ferenczy-Reichmann.

**Ateliers pour enfants**  
19, 20, 26 et 27 juillet ainsi que 2, 3, 9 et 10 août 10 h, 11 h 30, 13 h et 14 h 30 - 12 \$ / 1 h

**Ateliers d'initiation au tournage pour les 12 ans et +**  
26 et 27 juillet ainsi que 2, 3 et 9 août 10 h, 11 h 30, 13 h et 14 h 30 - 12 \$ / 1 h

Semaine intensive de cours de tournage pour débutants, intermédiaires et avancés - 21 au 25 juillet et 28 juillet au 1<sup>er</sup> août - 300 \$/semaine - Bilingue - Deux sessions - Matériaux et cuisson inclus

1001 POTS : 2435, rue de l'Église, Val-David, dans les Laurentides, autoroute 15 Nord, sortie 76 819 322-6868 - expo@1001pots.com - www.1001pots.com

## Célébrer l'estampe contemporaine ET LA CULTURE À L'ATELIER DE L'ÎLE

Marcel Achard

À Val-David, les belles journées de la saison estivale sont synonymes de célébration, de culture et de création artistique.

Pour l'Atelier de l'Île, c'est autour de la pratique de l'estampe contemporaine que gravitent plusieurs activités auxquelles le public est convié : exposition, fête de l'estampe, journées portes ouvertes permettent de rencontrer les artistes, de discuter avec eux et de mieux comprendre les différentes étapes de leur processus de création : de la réflexion créative à la conception, jusqu'à la réalisation d'une œuvre unique ou d'un « bon à tirer » qui mènera à l'impression d'une édition limitée d'estampes originales, réalisées grâce à une des nombreuses techniques qui composent maintenant le savoir-faire du créateur d'art imprimé.

Car depuis les balbutiements, traces et empreintes que nous ont transmis nos ancêtres, en passant par les créations gravées sur argile, sur bois, sur métal jusqu'aux innombrables multiples qu'ont permis les techniques raffinées par Johannes Gutenberg, Aloys Senefelder et les nombreux génies du perfectionnement des techniques de reproduction qui nous ont menés aux techniques d'impression industrielle, aux circuits imprimés et à l'impression 3D, ce sont souvent les artistes qui se sont emparés de ces moyens pour laisser leur marque en poussant les limites pour évoquer en images ce qui est indicible uniquement par les mots.

Cet été encore plus particulièrement, parce que l'Atelier de l'Île approche de ses quarante ans de fondation par Michel-Thomas Tremblay, en 1975, il

convient de fêter cet atelier d'artistes unique, qui rayonne internationalement à partir des Laurentides.

Car ce centre d'artistes autogéré, reconnu comme un pôle culturel, qui a accueilli et soutenu des centaines d'artistes de toute discipline dans leurs expérimentations et leur production dédiée à l'art contemporain et plus précisément à ce qu'on appelle communément la gravure, ne cesse d'évoluer et de participer à la vitalité culturelle de notre région.

L'an dernier, c'était grâce à une idée proposée par l'artiste Louise Ladouceur que le thème « Le baiser » a été choisi pour stimuler les conceptrices Claudette Domingue et Colette Gendron à rallier 24 artistes pour participer à ce projet de création estival. Cette année, ce projet récurrent est porté par Claudette Domingue, qui a aiguillé les troupes vers un autre thème porteur : « Le secret », symbolisé par une oreille qui sera imprimée sur les trottoirs de Val-David pour amener le public amateur d'art à l'Atelier de l'Île. Ils y trouveront une quarantaine d'œuvres uniques, offertes par les artistes, toutes accompagnées d'une enveloppe scellant un secret que seuls les acquéreurs pourront découvrir.

Les occasions sont donc multiples : le vernissage de l'exposition bénéficie aura lieu le 5 juillet de 14 h à 17 h. L'exposition se poursuivra jusqu'au 28 juillet, de 10 h à 16 h du lundi au vendredi ou sur rendez-vous toute la semaine en téléphonant au 819 322-6359. Ceux qui désirent visiter l'Atelier de l'Île pour mieux connaître les disciplines de l'estampe sont invités à venir rencontrer les artistes pendant les journées portes ouvertes le samedi 12 et le dimanche 13 juillet de 10 h à 16 h.

Fabien Cloutier dans son programme double Scotstown et Cranbourne. Du blues aussi avec notre ami Harry Manx et bien d'autres spectacles avec des artistes de tout genre. Sans oublier du cinéma de qualité. Bref, vous avez le choix.

Sous peu, le feuillet de programmation va sortir. Si vous désirez le recevoir par courriel avant tout le monde, inscrivez-vous à l'infolettre via le site Web du

Théâtre du Marais : theatredumarais.com. Vous serez ainsi prêt à renouveler votre carte de membre à l'ouverture de la billetterie téléphonique, qui sera le lundi 4 août à 10 h. On vous attend!

Info : 819 322-7741 - theatredumarais@cgocable.ca - www.theatredumarais.com



## Un aperçu de la saison 2014-2015 DU THÉÂTRE DU MARAIS

THÉÂTRE DU MARAIS

Pendant 14 ans, le Théâtre du Marais de Val-Morin a été situé dans une ancienne synagogue nichée dans un magnifique boisé sur les bords de la rivière du Nord. Depuis un an, c'est un théâtre nomade qui transporte avec lui sa chaleur et son professionnalisme et diffuse ses spectacles à l'église Saint-Norbert de Val-Morin. Bientôt, vous le retrouverez dans un nouveau décor. Le nouveau Théâtre du Marais se construit actuellement et il s'élèvera fièrement en plein cœur de Val-Morin pour, bientôt, vous accueillir.

La programmation 2014-2015 sera donc présentée en deux endroits, soit, de septembre à novembre 2014, à l'église Saint-Norbert de Val-Morin, pour se poursuivre en février 2015 dans la toute nouvelle salle!

Que ce soit à l'église ou dans la nouvelle salle, le Marais porte sa signature, celle d'un endroit magique où l'on peut apprécier la présence engageante et enthousiaste de créateurs venant de tous les milieux. Chaque événement devient une fête où l'on célèbre l'art dans toutes ses nuances,

où le temps roule et coule dans une marée d'inspiration.

Parfois, ça blues, parfois, ça rock au Marais; certains soirs, ça explose ou bien ça respire, tout en douceur, selon vos choix, et du choix, il y en a! De la chanson avec Dan Bigras ou Edith Butler, de la musique avec Bia ou Mamselle Ruiz, du rire avec JiCi Lauzon ou Guillaume Wagner, du conte qui décape avec

www.marviya.com  
514.484.7759 Réservation Canada  
998.871.0049 Contact Mexique

SOINS ESTHÉTIQUES et MASSAGES  
DIMANCHE AU JEUDI ACCÈS À LA PISCINE, SPA ET SAUNA  
12,50 \$ + tx p. pers / par jour SELON DISPONIBILITÉ  
BRUNCH TOUS LES DIMANCHES 19,95 \$ + tx  
TOUS LES MARDIS MOULES ET FRITES MAISON À VOLONTÉ 19,95 \$ + tx  
AUBERGE DU VIEUX FOYER  
819-322-2686  
3167 1er Rang Doncaster, Val-David  
www.aubergeduvieuxfoyer.com

## Le cinéma maison

PRIMEURS  
JUILLET 2014

**15 JUILLET**  
**9 mois ferme**  
Comédie française  
**Fiston**  
Comédie française

**22 JUILLET**  
**Heaven is for real**  
Drame  
**Transcendance (Transcendence)**  
Science-fiction

**29 JUILLET**  
**En solitaire**  
Film d'aventure français  
**Noé (Noah)**  
Action

**5 AOÛT**  
**Divergent (Divergente)**  
Science-fiction  
**Need for speed**  
Action

**12 AOÛT**  
**Ecume des jours**  
Comédie française  
**Tom à la ferme**  
Drame QC

## Nouveautés

EXPOSITION DE PHOTOS DES ILES DE LA MADELINE vues par Boris Sauvé

DISPONIBLES EN DVD  
DEUX FILMS À VOIR  
avec des acteurs de chez-nous :  
• Goodbye World / Au revoir monde, drame américain, sorti le 13 mai 2014, avec Caroline Dhavernas, de Ste-Lucie  
• La fille du Martin, drame québécois, sorti le 6 mai 2014, avec Nathalie Cavezali

CINÉMATHEQUE MÉLIÈS  
FILMS | RÉPERTOIRE | POPULAIRE  
2501, de l'Église, Val-David - 819 322-2741

## J. Bisson Biscornet : EXPO D'ŒUVRES RÉJOUISSANTES AUX JARDINS DE SILICE

À compter du 19 juillet, le sculpteur J. Bisson Biscornet présentera dans les Jardins de silice, situés au 2435, rue de l'Église, à Val-David, une exposition inédite d'au moins douze de ses pierres sculptées de petit et de grand format. L'exposition fait parler la matière, au milieu de ce site déjà saisissant où céramiques et métaux font partie d'une fresque continue, évolutive. Du Nunavut à la Bretagne en passant par la Suisse, le Canada, et Val-David en particulier, l'œuvre unique et remarquable de Jean Bisson, natif de Val-Morin et résident de Val-David, sera cette fois visible en nombre et en ce lieu unique, ce qui est une première.

Les sculptures de granit, d'anorthosite, d'argile, de béton et de métal de Biscornet parlent, et dans une langue millénaire qui nous rejoint tous. « Si je devais ne retenir qu'une seule chose que le travail de la pierre m'a enseignée, écrit-il, je dirais, sans hésiter, le respect. » Le langage de la matière elle-même, explique-t-il, est un livre ouvert sur l'histoire du monde depuis ses origines, que rien n'efface tellement il est indestructible. Respect aussi de ceux qui consacrent leur vie à révéler les secrets de cette pierre, une

science complexe très ancienne et préservée par les œuvres et par ceux qui en sont encore les alchimistes aujourd'hui. Un travail qui exige de la sensibilité, de l'engagement et, comme le montrent les sculptures de Biscornet, un sens inné de la joie et du plaisir.

Chose étonnante, les Jardins de silice (la céramique, ne l'oublions pas, est aussi de la pierre) ont cette même propriété des lieux sacrés, dans le monde, où sont rassemblés en silence les pierres qui parlent, que ce soit les menhirs, dolmens ou cairns de Bretagne, les montagnes sculptées du sanctuaire de Machu Picchu, les statues moai de l'île de Pâques ou les plaines blanches où se dressent la stéatite, la serpentine et la péridotite des statues inuits. Ces derniers, auxquels Biscornet a ajouté sa griffe au Nunavut en 1999, vont du Groenland à la Sibérie en passant par notre extrême nord : à l'échelle de la planète, la pierre parle ainsi avec sérénité et calme d'une espèce humaine fugitive, dont les traces préambriennes se révèlent dans ses traits les plus durables. Observer une sculpture de Biscornet, c'est entendre la voix des esprits qui murmurent sous le masque de pierre.

J. Bisson Biscornet est un sculpteur à l'écoute du temps dont le travail est une patiente exploration de la matière la plus exigeante, la plus dure, la plus durable. Vous pourrez écouter ses pierres qui parlent dans les Jardins de silice à compter du 19 juillet prochain. Leur langage est celui de la beauté, quelque chose de simple et d'immortel comme la joie. Du 19 juillet au 31 août 2014. Vernissage le samedi 19 juillet, de 16 h à 19 h.

Pour information : Kinya Ishikawa : 819 323-1855 - J. Bisson Biscornet : 819 322-7063 - www.biscornet.com

## RAPPEL et faits saillants

**Du 5 juillet au 13 octobre 2014**  
Symposium international d'art-nature des Jardins du précambrien Montée Gagnon, Val-David

- Le cinéaste Denys Arcand, invité d'honneur du Symposium art-nature 2014, donnera une conférence de presse le samedi 12 juillet aux Jardins du précambrien.
- Dix-neuf ans après *Les territoires rapaillés*, thématique du premier Symposium, 2014 poursuit sur les thèmes géographiques et imaginaires des Amériques. Une intense et agréable expérience s'opérera à travers les installations diversifiées des artistes invités, que ce soit par la résonance autochtone - **Nadia Myre** (Anishnaabe/Algonquine) et **Nicholas Galanin** -, l'apport québécois des femmes - **Caroline Cloutier** et le collectif Les Ville-Laines - ou la latinité de l'Amérique du Sud - **Rafael Gómez Barros** de Colombie.
- Une création sonore du compositeur **Benoît Côté** sera diffusée à l'Agora de la sonorité toute la saison.
- L'Histoire des mots*, un projet dédié à la langue française, sera animée quatre samedis par des personnalités telles que **Pierre Morency**, poète et écrivain, l'architecte **Pierre Thibault** (voir *Le règne de la beauté*, dernier film de **Denys Arcand**), l'historien **Jean-Claude Germain** et l'artiste **René Derouin**.

La programmation détaillée est en ligne sur le site : www.jardinsduprecambrien.com - Info : Marie-Christine Poiré, responsable des communications : 819 : 322-7167

LA VAGABONDE qu'une BOULANGERIE ARTISANALE café - prêts-à-manger  
Menu midi bio  
Délicieuses soupes, sandwich & salades sur place ou à emporter  
ouvert tous les jours de 8h à 18h  
www.boulangerielavagabonde.com  
1262, chemin de la Rivière, Val-David. 819 322-3953

Les étains  
**Chaudron**  
Pewter  
OUVERT 7 JOURS DE 10 H À 16 H  
L'Atelier Chaudron offre aussi  
Trophées - Coupes - Médailles - Épinglettes  
Plaques commémoratives - Cadeaux corporatifs  
Gravure sur métal et plastique  
2449, chemin de l'île, VAL-DAVID | 819 322-3944 | www.chaudron.ca



Il y a quelques jours, l'artiste René Derouin lançait au restaurant Les Zèbres, à Val-David, une nouvelle collection d'œuvres inédites. Il s'agit en fait d'un coffret de collection contenant huit linogravures et de nouvelles statuettes réalisées lors d'un récent séjour au Mexique et offert à prix accessible pour aider au financement du Symposium multidisciplinaire international 2014 d'art-nature de même qu'aux Jardins du précambrien. Le coffret a pour thème le largage de 1994 et il marque le 20<sup>e</sup> anniversaire de cet événement, alors que 19 000 statuettes de céramique du projet *Migrations* ont été jetées dans le Saint-Laurent. Outre Mme la mairesse Davidson, la presse et de nombreux amateurs d'art, le lancement a été souligné par la présence de M. Jacques Dufresne, président de la Fondation, de Mme Marie-Claude Cossette, directrice générale, et de M. Derouin, fondateur et homme de l'art, toujours extrêmement actif à soixante-dix-huit ans.

**Galerie 0 arts Studio**

14, rue de la Chaumine, Saint-Hippolyte (Québec)  
Info : 450 563-2493 · 450 602-2454  
Heures d'ouverture : Samedi de 12 h à 17 h ·  
Dimanche de 12 h à 17h  
Sur rendez-vous selon disponibilité

**Peintres**

Lynne Ricard  
Caroline Bouchard  
Pierrette Lachaine  
Diane Couët  
Suzan Sugar  
Claude Melançon

Ginette Robitaille  
Francine Fortin  
Frances Samuel  
Diane Gravel  
Jos Bergot

**Sculpteurs**

Jacques Corbeil  
Michel Giroux  
Roch Lanthier

**Photographes**

Lucien Lisabelle  
Burney Lieberman

Le rendez-vous  
avec les plus beaux jardins privés  
de Val-David et de Val-Morin  
a lieu le 27 juillet prochain.  
Voir le détail dans ce numéro.

# Lili et ses petits habits



Vêtements neufs pour enfants 0-8 ans

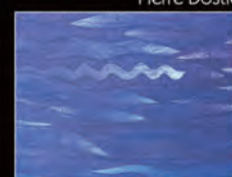
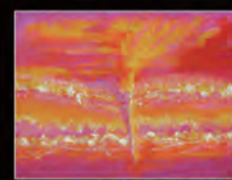
1337, rue de la Sapinière, Local 2, Val-David

819 320-0709

[lilietsespetitshabits@hotmail.com](mailto:lilietsespetitshabits@hotmail.com)

# Espace Fresque

Église de Val-David



Vernissage : samedi 7 juin 2014 de 17 à 19hrs.

Exposition du 3 juin au 3 août 2014

Les expositions sont organisées par le



Nous joindre : [letempsnous@yahoo.ca](mailto:letempsnous@yahoo.ca)

Heures d'ouverture des visites avec artistes sur place : les samedis de 10h à 16h et les dimanches de midi à 16h



## BILLET DE LA *mairesse*

### *Commérage positif*

Si on arrivait à mieux communiquer, la planète entière tournerait plus rondement. Théorie plus facile à dire qu'à mettre en pratique. C'est pourquoi Val-David adhère depuis deux ans au service Médiation Conciliation de Quartier des Laurentides offert par l'organisme Mesures Alternatives des Vallées du Nord pour aider, entre autres, à désamorcer les mésententes de voisinage.

Les statistiques d'intervention des dernières années nous apprennent que dans 36 % des cas, ce sont les relations interpersonnelles qui sont en cause, suivies de près par les plaintes de bruit avec 29 %, les chicanes de clôture à 18 % et les animaux à 9 %. Viennent plus loin les chicanes d'enfants et les problèmes reliés à l'autorité. Dans tous les cas, les personnes concernées peuvent s'adresser à MAVN où elles seront écoutées, en toute confidentialité. Les intervenants sont là pour vous aider à établir vos besoins et vous accompagner jusqu'à la médiation, et ce, gratuitement pour le citoyen.

La période des déménagements s'avère généralement propice à une lente escalade de frustrations. Nombreux sont ceux qui se demanderont : Quels seront nos nouveaux

voisins? Qui a bien pu acheter la maison d'à côté? Ont-ils un chien qui jappe? Des ados bruyants? Des maniaques du gazon du dimanche matin? La sympathie ne tient souvent qu'à un cheveu...

Beaucoup de citoyens ignorent qu'ils ont accès à ce type de service et c'est pourquoi je me fais un devoir de vous le rappeler. N'attendez pas qu'un petit problème se transforme en grande crise. Il faut savoir se parler, écouter et comprendre le pourquoi de certaines attitudes pour trouver ensemble des solutions. Évidemment, la bonne volonté est essentielle, des deux côtés, mais avoir recours à ce service, c'est mettre toutes les chances de son côté!

**MESURES  
ALTERNATIVES  
DES VALLÉES DU NORD**



Médiation Conciliation de Quartier des Laurentides  
*Pour régler les différends... différemment.*

450 436-6749 | 1 800 265-6749  
[www.mediationdequartier.ca](http://www.mediationdequartier.ca)

MAVN agit aussi dans différentes sphères visant le mieux-être des enfants en passant par des solutions aux problèmes de logement social, la justice pénale applicable aux adolescents qui ont fait l'objet d'une arrestation jusqu'aux offres de services de soutien aux petites et moyennes entreprises.

Alors, MAVN vous invite à commérer pour répandre la bonne nouvelle.

*Nicole Davidson*

## FÊTE *nationale*

L'animation, les spectacles et le beau temps ont fait de cette grande fête familiale un énorme succès.

Il faut remercier les professeurs des écoles Sainte-Marie et Saint-Jean-Baptiste pour leur collaboration au bon déroulement des activités. Merci également aux commanditaires, *Commission scolaire des Laurentides, Des Laurentides en forme, Club Optimiste Val-David/Val-Morin, Centre communautaire jeunesse Cri du cœur*, ainsi qu'aux pompiers et employés municipaux.



LES ASSEMBLÉES DU CONSEIL MUNICIPAL SE TIENNENT À LA SALLE COMMUNAUTAIRE, 2490, RUE DE L'ÉGLISE

**Prochaine assemblée ordinaire : 12 août 2014 à 19 h 30**

## BOL DU partage

L'activité tenue dans le cadre de l'ÉCOFête familiale a permis aux généreux potiers de Val-David de remettre la somme de 640 \$ au comptoir alimentaire.

Une initiative de Robin Hutchinson à laquelle ont participé ses élèves, les villageois de la Maison Emmanuel, les potiers Claudel Hébert, Carmen Abdallah, Louise Julien, Maggie Roddan et les 1001 Pots.



Françoise Poirier, responsable du comptoir alimentaire, reçoit le chèque de Robin Hutchinson en présence de la conseillère municipale Kathy Poulin.

## L'ÉTÉ, la suite

Inscriptions en cours : 819 324-5680, poste 2

### TENNIS – 2<sup>e</sup> session

#### Enfants

Mardi et jeudi  
6-8 ans 17h-18h  
9-12 ans (gr.1) 16h-17h  
9-12 ans (gr.2) 15h-16h  
29 juil.-21 août.  
40\$/session (8x)

#### Adultes

Mardi et jeudi  
Débutant 19h-20h30  
Intermédiaire 20h30-22h  
15 juil.-14 août  
26 août- 25 sept.  
65\$/session (10x)



Option Programme Tennis Plus incluant raquette et balles : 69,95 \$

### Tournée Sports Experts

Vendredi 15 août, 14h-16h30  
Tennis Vallée-Bleue

Enfants, adultes; débutants et experts!  
Session de 2h30 animée par un entraîneur certifié de Tennis Québec  
Trucs et conseils techniques. Jeux et concours d'habiletés.



### TENNIS LIBRE

Centre de tennis Vallée-Bleue  
Jusqu'au 6 octobre

Cartes de membres disponibles auprès de monsieur Jacques Laforce, propriétaire, au 819 322-6306, les samedis et les dimanches de 12h à 14h.

## Bibliothèque

Lecture aux petits soins  
Vendredi 1<sup>er</sup> août, 13h30 à 15h30

Atelier pour adultes dans le cadre de

**Songes d'été**

Expérience de lecture vivante en groupe et échange sur ce qui interpelle chacun dans le texte. Inscription à la bibliothèque avant le mercredi 30 juillet.

À noter : la section Adultes sera fermée durant l'activité.

### EXPOSITIONS THÉMATIQUES

Juillet : La BD  
Août : Connaissez-vous la littérature italienne?

La Bibliothèque Apothicaire du passant  
Samedi 2 août, 10h à 13h

Consultation individuelle de 15 minutes, sous chapiteau.

Expérience de lecture vivante pour découvrir que lire, c'est aussi « se lire ».



### ACTIVITÉS PHYSIQUES EN PLEIN AIR

Avec Marie-Pier Munger  
21 juil.-28 août

#### Conditionnement physique

Lundi et jeudi 9h-10h15  
85\$/session (12x)

#### Fitness poussette

Lundi et jeudi 10h20-11h20  
99\$/session (12x)

#### Fitness

Lundi et mercredi 17h20-18h30  
99\$/session (12x)



Les enfants embaument la crème solaire et respirent le bonheur! L'été est bel et bien là. Quelques places encore disponibles pour les semaines des 21 et 28 juillet, 4 et 11 août.

Information : 819 324-5680, poste 4  
www.campdejourvaldavid.sitev.com



Pour les 11-17 ans

Dans le cadre de l'événement

**Songes d'été**

en collaboration avec



**Cri du cœur**

Activité artistique d'envergure au cœur du village

Vendredi 25 juillet – Soirée d'ouverture au chalet Dion.

Mardi-merc.-jeudi 29-30-31 juillet – Ateliers artistiques avec Charlem.

Samedi 2 août – Peinture en direct et dévoilement de l'œuvre collective.

Info :  Centre communautaire de Val-David/Val-Morin : Cri du Cœur

## JOURNÉE compte-goutte

Il ne s'agit pas de compter les gouttes! Mais bien de prendre conscience que chaque goutte compte.

Dans le cadre du Programme d'économie d'eau potable, le Réseau Environnement vous invite à participer à la Journée compte-goutte du 15 juillet prochain en participant à son concours, vous engageant à poser un geste qui économise l'eau. Courez collectivement la chance de gagner des laissez-passer pour le Zoo de Granby ou pour les croisières AML, des barils récupérateurs d'eau de pluie et autres prix. **Les chances de gagner pour Val-David augmentent en même temps que les participations.**



Plusieurs citoyens se sont déjà procuré des aérateurs à fixer aux robinets distribués lors de l'ÉCOFête familiale. Si vous n'avez pas encore les vôtres, il suffit de vous présenter à la mairie avec une preuve de résidence pour les recevoir (jusqu'à épuisement des stocks). Quelques trousseaux d'économie d'eau

potable, comprenant une pomme de douche, sont également encore disponibles au prix de 10 \$ (valeur de 30 \$).

Pour sa part, la Municipalité s'est engagée à installer de ces aérateurs dans tous les bâtiments municipaux.

Inscription en ligne jusqu'au 15 juillet sur

<http://peep.reseau-environnement.com/fr/la-journee-compte-gouttes/concours>.

## LA TECHNOLOGIE hybride



**Francois Flamand**  
Kia Desrosiers

Comme promis lors de ma dernière chronique, voici un bref topo sur le fonctionnement des voitures hybrides que je représente. La Kia Optima Hybride est équipée de deux moteurs, un électrique, l'autre à combustion. Les deux sont jumelés pour assurer un fonctionnement optimal continu du véhicule, selon la situation qui se présente.

Comme j'aime le préciser à ma clientèle, acquérir un véhicule hybride demande de changer ses habitudes de conduite. Hybride ne veut pas dire voiture de course! On parle ici de démarrage en douceur, d'accélération graduelle et on préfère éviter les freinages brutaux. Le démarreur à distance, on oublie. Par contre, tous ces changements vont contribuer à réduire sérieusement notre consommation d'essence, en maximisant l'utilisation du moteur électrique.

Avec ce type de voiture, c'est une condition essentielle : notre but est bien sûr d'utiliser au maximum le moteur électrique. Et si un besoin soudain de puissance supplémentaire est requis, le

moteur à combustion est là pour apporter sa contribution.

Mais comment se rechargent les batteries de notre moteur électrique, étant donné que la voiture que je vous propose de découvrir est hybride? Le concept s'appelle la génération d'énergie. Chaque fois que l'on freine ou en mode décélération, un mécanisme récupère l'énergie produite et recharge ainsi, continuellement, les batteries. À l'arrêt complet, c'est le moteur à combustion qui va, cette fois, produire l'énergie nécessaire à la recharge. Il fait le même travail sur la route lorsque le niveau d'énergie nécessaire au moteur électrique diminue.

La berline hybride Optima de Kia est un véhicule sophistiqué très bien équipé pour le confort et la sécurité. Le tableau de bord permet également de suivre ce qui se passe dans les moteurs, ce qui nous aide à adapter notre conduite à ce type de véhicule.

Je vous invite à profiter des beaux jours de l'été pour venir me rencontrer et jeter un coup d'œil à notre hybride Optima. Vous verrez pourquoi cette nouvelle approche responsable de l'environnement fait tourner les têtes.

## LE LAC PUANT UN CONTE DE SCIENCE-FICTION... RAPPROCHÉE

**Marie-France Pinard**

Encore une fois, en cet été 2020, des pluies diluviennes se sont abattues au printemps sur la communauté riveraine. Environnement Canada est formel : les changements climatiques ont augmenté de beaucoup les précipitations estivales au Québec... et pour longtemps. Sur le chemin qui borde le petit lac, une odeur désagréable flotte et s'intensifie près de l'eau. On dirait des œufs pourris. Les chalets, autrefois occupés tous les étés, sont à l'abandon. Les murets de pierre délabrés qui empêchaient l'érosion des berges déboisées s'effondrent graduellement dans l'eau. Les affiches de propriétés à vendre avec la mention « prix réduit » ou « propriétaire motivé » se succèdent sur les terrains.

Des arbres ont recommencé à pousser naturellement sur les rives : saules, peupliers et grands pins blancs. Graduellement, leurs racines stabiliseront le sol et filtreront les déchets qui s'y accumulent. Les gazons fluo d'autrefois laissent la place aux graminées sauvages et aux fraises des champs. Mais, me direz-vous, quels déchets ont bien pu s'accumuler dans le sol des rives?

Certains propriétaires pourraient vous l'expliquer. Justement pour entretenir leur beau gazon et leurs plantes annuelles si fragiles, ils ont épandu aveuglément, pendant des dizaines d'années, des engrais à base de phosphore et d'azote. D'autres

propriétés riveraines ont été entièrement déboisées : pour remplacer le minuscule vieux chalet, il fallait construire une grande résidence. Malheureusement, sur des terrains de 5 000 pieds carrés, il n'y a pas de place pour une grande maison... à moins de couper la végétation mature, avec la bénédiction municipale... taxes obligent. Pour empêcher l'érosion sur ces terrains nus, des murets de pierre ont été construits. Ils ont éliminé la végétation qui nettoyait le bord de l'eau et constituait l'environnement riverain naturel. De plus, le déboisement sur de grandes surfaces autour du lac et dans les environs a supprimé de nombreux arbres matures, dont les racines absorbaient une grande quantité de phosphore et de nitrates, désormais acheminés librement dans la nappe phréatique... et le lac.

Toutes ces pratiques sont maintenant interdites, mais le mal est fait. À chaque grande pluie, surtout au printemps quand elles s'ajoutent à la fonte des neiges, le sol sablonneux lessive les nitrates et les phosphates des engrais accumulés depuis des années, et ils se retrouvent dans le lac. Un festin pour les algues vertes et les algues bleues, qui ont tôt fait de rendre l'eau opaque et nauséabonde.

Une affiche près des plages en interdit l'accès, pour le cinquième été de suite.

J'apprends d'un résident du village proche que ce petit lac s'appelait autrefois le lac Doré. La population l'a maintenant rebaptisé le lac Puant.

## LES JARDINS CLEF DES CHAMPS PLANTES MÉDICINALES



### VISITES DE JARDIN

Circuit libre

Circuit audioguidé

Circuit accompagné

### LE CHARDON MARIE

Boutique et bar santé

Produits d'herboristerie

**Information** 819 322-3959 #333  
2205, chemin de la Rivière, Val-David  
[www.clefdeschamps.net](http://www.clefdeschamps.net)

**19 JUILLET AU 24 AOÛT 2014**

HEURES OUVERTURE 10 H À 18 H

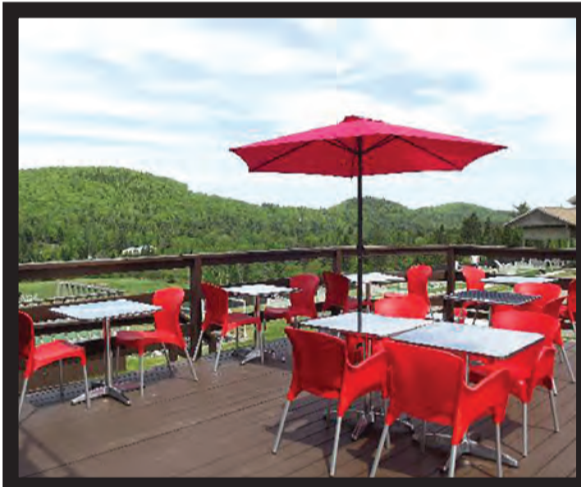
VISITE GUIDÉE TOUS LES JOURS À 10 H 30

## Ô Cèdre CHALEUR ET FINESSE DU LIBAN



Éli, Lucia et Walid, propriétaire du restaurant libanais Ô Cèdre. Une famille accueillante, dévouée à sa clientèle. Comme dit Floriane, une cliente fidèle, « nous aimons cette cuisine délicieuse faite par des gens qui aiment et connaissent bien leur métier ».

Si vous avez vraiment envie d'une cuisine typique, familiale et tout à fait originale dans notre coin de pays, prenez la 117 Nord en direction de Sainte-Agathe-des-Monts. Arrêtez-vous au restaurant Ô Cèdre, en face de Toyota, juste voisin de l'enclos de pratique de golf et dont la terrasse domine une belle vallée où serpente paresseusement la rivière du Nord. Vous serez accueillis très courtoisement par M. Walid Salhany et son fils Éli. Vous aurez ensuite le double plaisir de ne pas payer cher et de goûter une cuisine libanaise typique, préparée par l'épouse de Walid, Mme Lucia Azar, et composée uniquement de produits toujours frais et conformes aux meilleures combinaisons santé de la cuisine méditerranéenne. Ici, on fait une fattouche (salade de crudités) généreuse et parfaite, un houmous onctueux, un taboulé savoureux, des falafels à s'en lécher les doigts et, naturellement, d'excellentes cailles grillées. La tomate, l'aubergine et les légumes abondent dans cette cuisine relevée, assaisonnée comme il se doit de coriandre, de cannelle, de poivre, de noix de muscade et de noix de mahleb, une très ancienne



épice issue du noyau d'une griotte légèrement amère et typique du Liban. Vous ne détesterez pas, non plus, le goûteux et si léger petit gâteau libanais préparé avec de la mozzarella, du sucre, de l'eau et de la semoule. Bref, ne manquez pas ce rendez-vous avec la chaleur d'un accueil et d'une cuisine uniques, aux limites de Val-David, à moins de 13 h 50 en avion de Zalhé, la ville d'origine de Walid, sur les contreforts du mont Liban. (MPS)

Info : Ouvert de 11 h 30 à 20 h 30 lundi, mercredi, dimanche; de 8 h 30 à 21 h 30 vendredi et samedi. Fermé le mardi.  
Réservations : 819 326-0110 ·  
Ô Cèdre, 2323, route 117, Val-David

Ô Cèdre  
Fine Cuisine Libanaise

2323, route 117  
Val-David, Qc J0T 2N0  
Tél. +1 819 326-0110  
www.ocado.com

## Incroyables Comestibles : C'EST REPARTI



### Dominique Forget

Regardez bien en face du Metro, devant le presbytère et tout près du bureau d'information touristique : vous y trouverez des plants de tomates, des courges, des aubergines et compagnie dans les petits carrés potagers. Laissez-vous tenter par les beaux légumes et les savoureuses fines herbes : tout est à partager!

Le vendredi 6 juin dernier, la classe de Josée s'est jointe à Jean Laperrière, Louise Brissette et moi-même pour une deuxième année d'**Incroyables Comestibles**.

Merci à la Clef des Champs pour le compost, à M. Gilles Lapointe (père de Maryse, notre ancienne directrice d'école) pour ses super plants de tomates et à Jean, Louise et Dominique pour leurs plants d'aubergines, de fines herbes, de poivrons et d'oignons et pour le paillis.

Un merci particulier à Yves Frenette et son équipe, qui ont bien arrosé les potagers l'an dernier et se sont engagés à faire de même cette année.

Une bien belle journée, pleine de bonne volonté, d'entraide, de rires, de bonne humeur et de volonté d'agir pour un village plus vert et plus solidaire.

## PERMETTEZ-NOUS DE VOUS PRÉSENTER... ANDRÉ ET LISE



Nous sommes un couple, André Paquet et Lise Charrette, qui démarre avec plein d'espoir sa première petite entreprise à Val-David, bien que je sois résidente ici depuis 25 ans et mon conjoint depuis trois ans. Nous sommes très impliqués auprès des tout-petits. André s'occupe avec passion de sport avec les jeunes. Depuis plus de quinze ans, il consacre beaucoup de temps aux petites équipes de soccer, pour lesquelles il a fait du bénévolat à La Plaine, où il résidait. Il gère le soccer à Val-David depuis qu'il est arrivé et il est entraîneur pour les tout-petits de 4-5 ans. Moi, je donne un coup de main aux minisportifs de 4 à 6 ans tous les lundis. Pour résumer, nous aimons beaucoup les enfants et, comme j'avais besoin de

sentir la vie bouger autour de moi, j'ai eu l'idée de lancer un petit commerce. Un soir, durant une discussion autour d'un bon souper avec ma belle-fille et son conjoint, nous avons eu l'idée de Lili et ses petits habits. Le concept a continué de germer et nous avons fini par entreprendre les démarches nécessaires. Et voilà, nous sommes prêts! C'est excitant de réaliser un rêve et effrayant en même temps. Mais j'ai envie de relever ce nouveau défi dans ma vie avec une toute nouvelle petite clientèle. Il y a beaucoup de familles dans notre beau petit village, et j'espère qu'elles viendront nombreuses découvrir les beaux petits habits que j'ai pour leurs jolies frimousses!  
Info : 819 320-0709

## 20 ANS DE JARDINS éducatifs et cultivés



Du 19 juillet au 24 août prochains, les jardins de la Clef des Champs seront ouverts aux visiteurs curieux de découvrir à la fois un paysage à couper le souffle et d'immenses jardins de plantes médicinales biologiques, aménagés en terrasses à flanc de montagne.

Cette année, cela fera vingt ans que la mission éducative de ce centre d'herboristerie unique au pays aura été perfectionnée en pensant au regard du néophyte. Créée en 1978 sur un autre site de Val-David pour approvisionner en plantes médicinales les herboristes et les laboratoires, la Clef des Champs est maintenant reconnue dans le monde pour la qualité et le choix de ses plantes originaires d'ici et de contrées exotiques, comme la Chine, l'Inde et la Sibérie ou le bassin de la Méditerranée. Différentes formules de visite des jardins sont proposées, pour répondre aux besoins des initiés comme des amateurs. Le circuit libre se fait à l'aide d'un plan, tandis que le circuit audioguidé dispose d'un audioguide bilingue qui permet d'être accompagné par la fondatrice et maître herboriste Marie Provost. Il s'agit d'une expérience à la fois éducative et ludique, qu'on

pourra compléter par une visite à la boutique Chardon Marie, un espace agréablement niché dans les jardins. Un choix des meilleurs tisanes, thés et épices biologiques y est offert.

Les jardins sont ouverts de 10 h à 18 h tous les jours entre le 19 et le 24 août. Les visites accompagnées ont lieu tous les matins à 10 h 30 et durent une heure et demie environ. Les jardins sont en montagne et sous le soleil : il fait chaud! De bons souliers et un chapeau sont de mise.

Info : 819 322-3959, poste 333 · www.clefdeschamps.net. Le site est situé au 2205, chemin de la Rivière, à Val-David.



## M. Alain Houde À L'ACADÉMIE LAURENTIENNE

Le 9 juin dernier, Alain Houde, ex-directeur de Tourisme Mont-Tremblant, s'est joint au Réseau Letendre (regroupant les collèges Letendre, Laurier, Boisbriand, le Centre d'activités et de formation Letendre et le Centre de villégiature Matawinie) avec comme mandat principal d'accroître la notoriété de l'Académie Laurentienne en misant sur la qualité de l'éducation et des services à la clientèle.

Diplômé en administration et en droit, Alain Houde apporte au groupe son expérience de la gestion et du tourisme dans le cadre de la création du Plan stratégique de développement 2014-2017 de l'Académie, lancé en mars dernier.

L'Académie Laurentienne, une école de langue française, est située en pleine nature dans la municipalité de Val-Morin, tout près de Val-David. Elle offre l'enseignement aux 4<sup>e</sup>, 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années du primaire ainsi qu'à toutes les années du secondaire. Reconnue et subventionnée par le ministère de l'Éducation, elle donne le programme d'éducation internationale (SÉBIQ-IB) à tous ses élèves du secondaire. Elle offre également un service de pensionnat pour ses élèves.



De plus, cette école accueille une clientèle anglophone internationale dans le cadre d'un programme en anglais qui repose sur l'International General Certificate of Secondary Education, administré par l'Université de Cambridge en Grande-Bretagne.

**AL** Académie Laurentienne  
Programme d'éducation internationale & Passion-sport

**OUVERT AU PUBLIC**

**Lolipop**

verre soufflé • glass blowing



Atelier-boutique de verre borosilicate soufflé et façonné au chalumeau  
**Borosilicate glass** flameworking and glassblowing studio-boutique



L'atelier-boutique LOLIPOP est situé au 2354 rue de l'Église à Val-David

www.lolipop.ca | 514 797-1912



SALON DES MÉTIERS D'ART de QUÉBEC

Membre professionnel  
**CMAQ**  
Conseil des métiers d'art du Québec



## QUESTION D'APPÉTIT...

**Louise Duhamel**

Enseignante à l'École Hôtelière des Laurentides et résidente de Val-David

Je venais d'accepter un poste de chef cuisinière dans une nouvelle entreprise. Celle-ci allait avoir pignon sur rue à Outremont. On ne connaissait pas encore le nom de ce nouveau commerce. Son concept était relativement nouveau à l'époque. Nous allions ouvrir une boutique de petits plats cuisinés, prêts à manger, à apporter chez soi. Il ne restait plus qu'à les réchauffer et à avoir bon appétit!

Dès mon embauche, il a fallu que je fasse preuve de créativité afin de trouver un nom qui définirait bien la raison commerciale de cette boutique. Ce nom allait être à jamais inscrit sur l'affiche de la boutique! Après quelques tentatives infructueuses, en fouillant dans le dictionnaire *Larousse gastronomique*, j'ai découvert que dans certaines régions françaises on appelle « appétits », d'une manière générique, l'ail, la ciboule, la ciboulette, l'échalote et les petits oignons qu'on utilise comme assaisonnement. Il est dit qu'ils stimulent l'appétit. La boutique s'est donc appelée Les Appétits. Nous souhaitons que nos clients aient des appétits voraces et qu'ainsi nous serions « en business ».

On a un désir de se nourrir quand on est en appétit. On dira aussi qu'on a de l'appétit pour un aliment qu'on trouve attirant, qui nous fait saliver (un gros steak grillé, un gratin bien doré, un panier de chanterelles, une truffe en chocolat, une glace aux

fraises...). J'avais créé, pour la boutique Les Appétits, un menu cyclique original qui piquait la curiosité de nos clients. Ce menu suivait les saisons. On offrait des plats classiques, comme des tourtières et des ragoûts pour Noël; cela rassurait. Mais, on proposait aussi des mets créés selon l'humeur et le marché, comme ces nombreuses soupes froides ou plats légers pour la saison estivale. Les comptoirs de notre boutique regorgeaient de plats cuisinés alléchants. Ils mettaient nos clients en appétit. Ce fut une bonne et belle expérience de travail.

L'appétit me vient quand je reçois à la maison, car j'éprouve du plaisir à manger avec ceux que j'aime et pour qui j'ai cuisiné. Je dirais aussi qu'aujourd'hui j'ai travaillé fort; voilà que maintenant j'ai un violent appétit, une vraie faim de loup! À l'inverse, je pourrais formuler que ces temps-ci, j'ai un appétit d'oiseau. Je ne sais pas ce qui m'arrive; la chaleur peut-être... J'ai un ami qui mange beaucoup : c'est un bon vivant. Il a toujours bon appétit! Quand je n'avais pas faim à l'heure du souper, ma mère me disait : « Mange! L'appétit vient en mangeant. » Le souvenir d'un plat réussi, l'imagination d'un nouveau plat ou parfois la simple lecture d'une recette stimuleront aussi l'appétit. On se dira : « Tiens! J'ai un petit creux. »

Voici la recette toute simple d'une sauce verte qui pourra accompagner à peu près tous les plats de cuisine salée que vous pourrez imaginer. Bien sûr, ma recette est composée d'appétits pour incontestablement stimuler votre envie de l'essayer!

**SAUCE VERTE (pour 2 à 4 personnes)**

1	tomate verte ou rouge
1 ou 2	échalote verte, « ciboule »
1 gousse	d'ail
1 botte	de persil plat
1 botte	de ciboulette
1	citron, jus et zeste
100 ml	d'huile d'olive
Au goût	sel et poivre
1 pincée	de poivre de Cayenne ou de piment d'Espelette

**Méthode :**

- Taillez la tomate en petits dés.
- Hachez finement la ciboule entière et l'ail. Ajoutez-les à la tomate.
- Ciselez finement le persil et la ciboulette. Ajoutez-les à la tomate.
- Versez le jus de citron et ajoutez le zeste.
- Assaisonnez au goût de sel, poivre et piment. Versez l'huile d'olive.

Note : Cette recette peut se faire au fouet (comme pour monter une mayonnaise) en ajoutant un jaune d'œuf et les herbes hachées finement à la fin. Cette sauce se sert avec des grillades de viande, de volaille ou de poisson tout autant qu'avec du tofu et des légumes grillés du marché. Parfois, j'ajoute une pincée de cumin et une botte de coriandre pour y donner un goût exotique.

Bon appétit!



Le troisième Marathon Desjardins de la Vallée de la Rouge aura lieu le 12 octobre 2014. Le nombre de participants attendus est de l'ordre de 1 200, soit 300 de plus que l'an dernier.

L'objectif étant d'offrir une activité sportive pour tous, il y aura, comme par les années passées, cinq épreuves, soit une de 2,5 km, une de 5 km, une de 10 km, un demi-marathon (21,1 km) et un marathon (42,2 km). Le samedi 11 octobre, un souper-conférence avec M. Michel Portmann, président d'honneur, olympien et ancien entraîneur de Bruny Surin, s'ajoutera à la programmation de cet événement d'envergure. Pour les personnes qui le désirent, les distances de 2,5 km et 5 km pourront être marchées. Rappelons que les courses se dérouleront sur le parc linéaire Le P'tit Train du Nord. Les temps de parcours seront homologués avec un système de chronométrage électronique et les organisateurs ont obtenu la sanction de la Fédération québécoise d'athlétisme.

Info : Patrick Cyr, coordonnateur Marathon Desjardins de la Vallée de la Rouge · Tél. : 819 275-2577 · [marathonvalleedelarouge@gmail.com](mailto:marathonvalleedelarouge@gmail.com) · [marathondelarouge.ca](http://marathondelarouge.ca)

MAINTENANT OUVERT

## Une nouvelle approche en dentisterie à Val-David

Cher(e)s concitoyens(nes),

C'est avec beaucoup de plaisir que je vous informe de l'ouverture de ma clinique dentaire située au 2510, rue de l'Église, bureau 7 à Val-David.

Dès maintenant, je suis fier de vous y offrir, en plus des traitements conventionnels, des traitements spécialisés, tels la pose d'implants dentaires, la dentisterie esthétique et la conception de prothèses.

Je vous invite à prendre rendez-vous dès aujourd'hui, mon équipe et moi prendrons soin de vous! À bientôt!

**Dr Simon Grondin**



**Simon Grondin**  
— CHIRURGIEN-DENTISTE —

DENTISTERIE GÉNÉRALE • PROTHÈSES • IMPLANTOLOGIE • TRAITEMENT DE CANAL • ESTHÉTIQUE • URGENCE

PRISE DE RENDEZ-VOUS : 819 320-0265

2510, rue de l'Église, bureau 7 | Val-David J0T 2N0

[dentistesimongrondin.com](http://dentistesimongrondin.com)

# Songes d'été

**DU 28 JUILLET AU 10 AOÛT**

Tous les événements ont lieu à la gare de Val-David, rue de l'Église. En cas de mauvais temps, les spectacles et ateliers auront lieu à la salle communautaire de Val-David et au LézArts Loco.

Le festival Songes d'été est organisé par Les créateurs de rêve. Les événements sont entièrement gratuits et proposent une panoplie de prestations et d'activités participatives. Songes d'été est là pour éveiller pleinement la fibre créatrice qui sommeille en nous.

**Pour petits et grands****Le 1<sup>er</sup> août**

Atelier La bibliothèque apothicaire, avec Kathy Roy. Une séance de bibliothéropédie avec la lecture et l'échange des perceptions de chacun sur le texte choisi. Une expérience de lecture vivante pour découvrir que lire, c'est aussi « se lire »...

**Le 2 août**

Journée Skate n'relate. Une journée pour célébrer la relève et l'énergie créatrice de nos jeunes adultes. Plusieurs musiciens et groupes sur scène, animation de DJ Semira et Performance Boardshop, spectacle et atelier hip-hop avec Simon Durand. Ateliers d'art visuel avec Charlem, peinture aérosol et acrylique avec les jeunes.

**Le 9 août**

Production d'œuvres avec vingt artistes et mise à l'encan au profit des organismes locaux. Au cours de la journée, plusieurs activités, spectacles et ateliers d'estampe animés par l'Atelier de l'Île, art visuel et prestation du chœur de l'Envolée ou du trio féminin Singin' Rendez-Vous (jazz).

**Les dimanches sur l'herbe**

Les dimanches 3 et 10 août se tiendront aussi les déjeuners sur l'herbe. Le 3 août, les aînés sont conviés à un bel après-midi de détente et de plaisir. Prestation de Blanc Bruit et interprétation des poèmes d'Émile Nelligan en musique et plusieurs autres artistes. Aussi au programme, tournoi amateur d'échecs et atelier d'art visuel avec une artiste multidisciplinaire.

Le 10 août, ateliers et spectacles variés, dont une performance Danse in situ de Cassiopée Danse et l'atelier de création grand public qui suivra.

**En semaine**

Des rendez-vous musicaux sur les airs du Trio Brasil ou de Tchavo swing et l'exubérant Alan Gerber, notamment. Le 1<sup>er</sup> août, l'artiste natif des Laurentides et grand gagnant du Cabaret de la relève 2014 du Festif!, Michel Robichaud, saura aussi charmer les spectateurs avec sa voix et sa guitare.

Songes d'été 2014 proposera plusieurs expositions, dont celle fort intéressante des Créateurs associés, où l'on revisite en photos et œuvres d'art les années 1960 de Val-David, pendant lesquelles un noyau de jeunes visionnaires a transformé pour toujours ce paisible village agricole en village d'art. Aussi, un happening sculptural avec création en direct du 6 au 9 août.

Toutes les infos sur notre site Web : [www.songesdete.org](http://www.songesdete.org) ou Marie-Josée Moreau, cofondatrice et coordonnatrice de Songes d'été : 819 322-1437 · [songesdete@gmail.com](mailto:songesdete@gmail.com)

**Lyana de Gain****Salut à vous, chers lecteurs et voisins laurentiens,**

Ma chronique du mois sera une excellente nouvelle pour tous ceux qui ont une vision affaiblie, sont durs d'oreille ou éprouvent une certaine difficulté de mouvement. Le « truc » dont je parle est un petit bijou que mes clients avouent sans conteste adorer.

Saviez-vous qu'il est possible d'augmenter la taille de tout ce qui paraît à l'écran, de changer un avertissement auditif en un visuel ou de trouver de l'aide pour se servir des claviers et souris? De plus, ces changements peuvent être permanents, ce qui implique qu'au moment de redémarrer votre ordi, il va conserver ces nouveaux paramètres. Voici quelques exemples des éléments les plus populaires qui peuvent être agrandis :

- Les barres de titres;
- Les cadres de fenêtres;
- Les icônes;

- Les menus (incluant l'information contenue dans le bouton « démarrer »);
- Le pointeur de la souris;
- L'épaisseur du télésouffleur;
- Les boîtes de messages;
- Les barres de défilement, etc.

Il est important de noter, cependant, que cela ne concerne pas le texte contenu par exemple dans Word et Internet Explorer (ni Google Chrome ni Firefox). Voici comment il faut procéder pour agrandir le lettrage dans ces cas particuliers, tout en gardant à l'esprit que cette modification-ci ne sera pas permanente et devra être répétée chaque fois que requis.

Tout en restant dans la fenêtre d'Internet Explorer (ou de Google Chrome ou de Firefox), appuyez sur le bouton Contrôle (CTRL) tout en faisant rouler la molette de la souris. Vous constaterez qu'en roulant vers soi ou le contraire, le texte rapetisse ou s'agrandit. Si vous n'avez pas de souris avec molette, vous obtiendrez le même résultat en utilisant CTRL avec le + ou le - (ce qui permet des étapes de 10 %). Merveilleux, n'est-ce pas! Et si pratique... Prenez soin de vous!

Info : [questions.monamilordi@gmail.com](mailto:questions.monamilordi@gmail.com) · 450 530-8528 et 450 229-2309 · [www.monamilordi.com](http://www.monamilordi.com)

**Le Marché d'été DE VAL-DAVID**

**Tous les samedis de 9 h à 13 h**  
**RUE DE L'ACADÉMIE, VAL-DAVID**

**70 DES MEILLEURS PRODUCTEURS ET TRANSFORMATEURS DES LAURENTIDES ET D'AILLEURS**

**INFO : 819 322-6419 | [WWW.MARCHEDETE.COM](http://WWW.MARCHEDETE.COM)**

## Les jardins privés DE SUZANNE

Notre collègue bénévole et inspirée travaille d'arrache-pied à préparer sa Visite des jardins privés de Val-David et de Val-Morin. Cette année, avec la floraison extraordinaire que nous connaissons, grâce sans doute à un hiver rigoureux suivi d'un printemps « mouilleux », la visite des jardins privés sera un pur délice. Naturellement, il y aura de belles surprises et, pour les amateurs de l'époque victorienne revampée, un **thé à l'anglaise** qui ne manquera pas de classe!

Le dimanche 27 juillet, offrez-vous une visite des plus beaux jardins de Val-David et de Val-Morin, venez échanger avec des propriétaires ayant le cœur aussi grand que leurs portes ouvertes et participez à un événement unique tout en appuyant votre journal communautaire *Ski-se-Dit*. Réservation à l'avance recommandée : Suzanne Bougie : 819 322-3106 ou [suzannebougie@cgocable.ca](mailto:suzannebougie@cgocable.ca).

### LE DIMANCHE 27 JUILLET 2014

**INSCRIPTION** entre 10 h et 11 h  
au bureau touristique de Val-David (petite gare),  
le long de la piste linéaire du P'tit Train du Nord.

**Découvrez SEPT magnifiques jardins de Val-David et de Val-Morin!**

Les propriétaires accueilleront chaleureusement les visiteurs afin de partager leur passion de l'horticulture et des aménagements paysagers harmonieux.

#### PRIX D'ENTRÉE :

**Option à 30 \$**

incluant visite de sept jardins privés,  
thé à l'anglaise et concert de harpe  
**Option à 40 \$**, pour les 40 ans du journal  
visite de sept jardins privés, thé à l'anglaise et  
concert de harpe, plus : entrée gratuite aux jardins  
de la Clef des Champs (valeur de 9 \$) et entrée  
gratuite à l'achat d'un billet des Jardins du  
préambrien (valeur de 15 \$)

**Pour réserver dès maintenant, communiquez  
avec Suzanne Bougie, au 819 322-3106 ou par  
courriel : [suzannebougie@cgocable.ca](mailto:suzannebougie@cgocable.ca).**



# VISITE de Jardins

## PRIVÉS Val-David et Val-Morin

Au profit du **Ski-se-Dit** qui fête ses 40 ans!  
**Le dimanche 27 juillet 2014**

Thé à l'anglaise – Concert de harpe

**Coût : 30 \$**

**OU en option un trio à 40 \$**

Inscription à l'avance : **819 322-3106** | [suzannebougie@cgocable.ca](mailto:suzannebougie@cgocable.ca)

*Un immense merci à nos généreux partenaires!*



*Soupes & Desserts*  
boutique alimentaire



*Braves gens qui foulez cette allée mystérieuse...  
Ayez le cœur léger, car à chaque semaine,  
Des « êtres » animés d'humeurs plutôt rieuses  
S'appliquent à dérider tous ceux qui s'y amènent!  
Sachez qu'en ce village où la création règne,  
Même les choses parlent... un langage inventif  
En racontant la vie par des mots qui s'imprègnent  
Dans nos âmes avides d'amour curatif!*

Dans nos froides contrées, si l'hiver, on boit pour se réchauffer le corps et l'esprit, l'été, on boit pour oublier l'hiver... **L'alcool** vient ici nous signaler que la modération a bien meilleur goût... alors que les chaleurs torrides de juillet nous invitent, elles, à nous rafraîchir le gosier. Qui croire?

### Sages griseries (extraits)

Si on boit à l'excès pour noyer un souci,  
On exige de moi infaisable besogne,  
Pour masquer cet ennui par un faux raccourci;  
Et dès lors, à l'impasse, on revient, on se cogne.

Je ne veux soutenir qu'il faille être parfait,  
Qu'un peu de griserie, sablée à l'occasion,  
Pour gommer le cerveau d'un bandage surfait,  
Ne remplisse un désir, le temps d'une évasion...

Mais en tant que boisson, mon mandat est très clair :  
Alléger un moment vos lourdeurs d'existence,  
Vous offrir un répit dans lequel vous complaire,  
Ajouter à vos vies un soupçon de licence.

Disons-le clair et net, je fais plus pour pas cher :  
Je coule dans vos corps pour en troubler ses chairs,  
Je verse du génie... dans vos beaux mots d'esprit,  
J'emplis vos émotions de franche étourderie.

Goûte un peu avec moi cette bière à col blanc,  
Une blonde, une rousse ou bien une cuivrée.  
Sens la mer qui dévale la grève en tremblant  
Et emplit ton gosier de bouillons enivrés.

Goûte un peu avec moi ce grand vin généreux,  
Ce bon blanc, ce beau rouge et ce jeune rosé.  
Comme un fleuve répand son fumet vigoureux,  
Il imbibe de joie tous tes sens arrosés.

Goûte un peu avec moi cette franche eau-de-vie,  
Ses atours noirs et blancs, ses costumes ambrés.  
Comme une vraie rivière gaillarde et ravie,  
Elle invite tes jambes et ta voix à vibrer.

Goûte un peu avec moi cette fine liqueur,  
Ses robes distinguées, ses vapeurs raffinées.  
Comme un ruisseau de feu pétillant le trinqueur,  
Elle lave ta langue, un tantinet fanée.

Pour tout dire en un mot, embrouillé ou brillant...  
Tu feras bien de moi, ce que bon tu voudras.  
Mon liquide fluide, limpide et vaillant  
Dit : élève ton cœur quand tu lèves le bras.

\*Ce poème peut être lu au 1255, rue Dion, Val-David,  
à la Halte poétique de l'auteur. Pour vos commentaires,  
écrivez-moi à [ozoizo@cgocable.ca](mailto:ozoizo@cgocable.ca).

Le journal Ski-se-Dit publie dans ses numéros de **juillet et août 2014** un encart exclusif présentant succinctement les restaurants de Val-David qui désirent y figurer. Cela, pour permettre à nos visiteurs et résidents d'avoir sous la main, en un seul coup d'œil, la liste complète de nos bonnes adresses pour le déjeuner, le dîner ou le souper. Mettez-vous à table avec nos chefs et nos restaurateurs qui vous offrent toute la gamme des plaisirs gustatifs. Et comme on dit... bon appétit!

**1 Le Baril Roulant microbrasserie**

2434, rue de l'Église  
Ouvert : 7/7 de 16 h à minuit et +;  
à compter du 10 juillet de midi à 22 h  
Spécialité : cuisine créative contemporaine  
Tél. : 819 320-0069  
Site : [www.barilroulantwordpress.com](http://www.barilroulantwordpress.com)  
Prix : \$

**2 Bistro des Artistes**

2489, rue de l'Église  
Ouvert : 7/7 de 11 h à 21 h  
Spécialité : cuisine du chef  
Tél. : 819 320-0899  
Site : [www.bistroartistesvaldavid.com](http://www.bistroartistesvaldavid.com)  
Prix : \$

**3 Bistro O Canotier**

2270, rue de l'Église Val-David  
Ouvert : lundi au jeudi de 11 h à 19 h,  
vendredi et samedi jusqu'à 20 h  
Spécialité : smoke meat, sorbets et crème  
glacée, service en terrasse sur la rivière  
Tél. : 819 320-0080  
Site : [www.ocsnotier.com](http://www.ocsnotier.com)  
Prix : \$

**4 Bistro Plein Air**

2510, rue de l'Église  
Ouvert : mardi au dimanche;  
semaine de 6 h 30 à 18 h ;  
fin de semaine de 7 h 30 à 20 h  
Spécialité : déjeuners et dîners légers  
Tél. : 819 322-7348  
Prix : \$

**5 Café Bistro Le Mouton Noir**

2301, rue de l'Église  
Ouvert : 7/7 dès 8 h (déjeuner, midi et soir)  
Spécialité : événements et 5 à 7  
Tél. : 819 321-1571  
Site : [www.bistromoutonnoir.com](http://www.bistromoutonnoir.com)  
Prix : \$

**6 Restaurant Clémentine**

**Tendances du marché**  
2459, rue de l'Église  
Ouvert : mardi au dimanche à compter de 17 h  
Spécialité : cuisine régionale évolutive  
et tendances du marché  
Tél. : 819 322-2111  
Site : [www.clementineresto.com](http://www.clementineresto.com)  
Prix : \$-\$\$

**7 Restaurant La Grillade du Nord**

987, Route 117  
Ouvert : mercredi au samedi soir;  
brunch samedi et dimanche de 8 h à 14 h  
Spécialité : viande, grill, combos, fruits de mer  
Courriel : [grillade-nord@hotmail.com](mailto:grillade-nord@hotmail.com)  
Prix : \$-\$\$

**8 Restaurant Le Villageois**

939, Route 117  
Spécialité : fruits de mer, brochettes, steak,  
pizza, pâtes, souvlakis  
Ouvert : mercredi, jeudi,  
vendredi de 11 h à 22 h;  
samedi et dimanche de 16 h à 22 h  
Tél. : 819 322-2223  
Prix : \$-\$\$

**9 Restaurant Ô Cèdre**

2323, route 117  
Ouvert : lundi, mercredi, jeudi et  
dimanche de 11 h 30 à 20 h 30;  
samedi de 11 h 30 à 21 h 30; fermé le mardi  
Tél. : 819 326-0110  
Prix : \$

**10 Restaurant Les Zèbres**

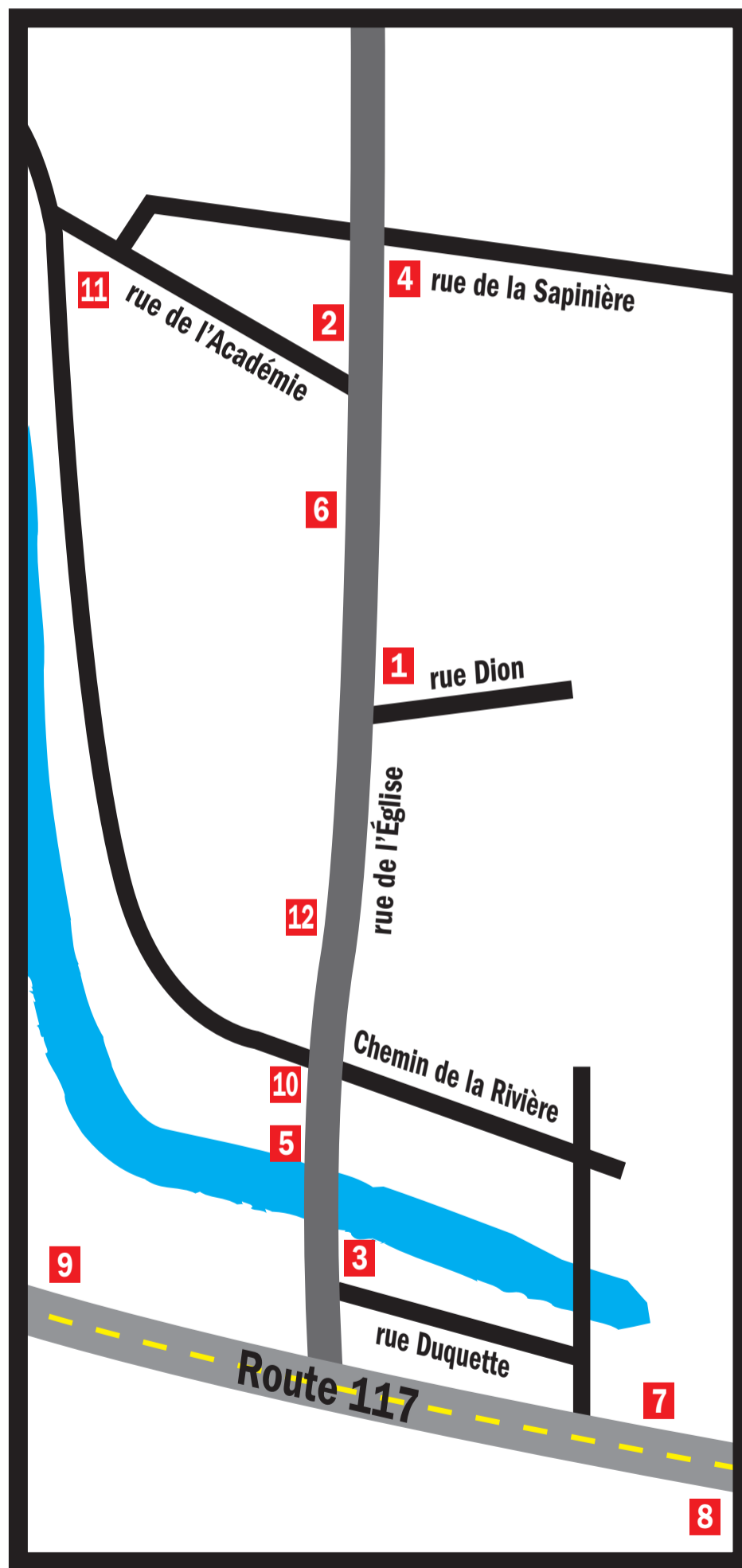
2347, rue de l'Église  
Ouvert : jeudi au dimanche à partir de 17 h  
Spécialité : cuisine du marché  
Tél. : 819 322-3196  
Site : [www.restaurantleszebres.com](http://www.restaurantleszebres.com)  
Courriel : [leszebres@cgocable.ca](mailto:leszebres@cgocable.ca)  
Prix : \$-\$\$

**11 Restaurant Z Pasta**

1430, rue de l'Académie  
Ouvert : 7/7 midi et soir  
Spécialité : antipasti, pâtes fraîches  
Tél. : 819 322-1999  
Site : [www.restaurantzpaste.com](http://www.restaurantzpaste.com)  
Prix : \$-\$\$

**12 La Table des Gourmets**

2353, rue de l'Église  
Ouvert : mardi midi dès 11 h,  
soir à compter de 16 h; fermé le lundi;  
apéro gourmand de 16 h à 18 h en semaine;  
samedi service à compter de 17 h;  
dimanche brunch dès 10 h,  
soir à compter de 17 h  
Spécialité : cuisine des saisons  
Tél. : 819 322-2353  
Prix : \$-\$\$



*Bon appétit!*

## Incontournable



Le Marché d'été de Val-David déborde de petits trésors en ce moment. Où, ailleurs qu'au marché de Val-David, pouvez-vous trouver autant de produits frais en une seule visite? je me le demande. Et des produits uniques, comme ce que j'ai acheté cette semaine : les tomates incroyablement goûteuses d'Héritage des jardins (Stéphane), les petits pois de Terra Solen, les carottes géantes et l'ail frais biologique des Petits Oignons, les fraises des bois cueillies par Délices forestiers, un véritable caviar rouge du Québec, les fraises cultivées hyper

sucrées de la Ferme Demers et filles, des Petits Cailloux et de la Ferme Varin, le pain de La Vagabonde et des Trois Levains, un choix affolant de goûts et de texture. Pour compléter les emplettes du bonheur gustatif, le chocolat torréfié à Mont-Tremblant de Palette de Bine, une œuvre d'art présentée en tablettes et sous forme de cosses à croquer (le meilleur antioxydant qui soit). Bref, osez passer au Marché d'été **entre 9 h et 13 h, tous les samedis de l'été**, rue de l'Académie. C'est un rendez-vous unique en son genre. (MPS)

## Je pARTicipe



Thomas Dufresne

Geneviève Mercure et Marc-André Caron avec une participante du projet Je pARTicipe de l'an dernier à Saint-Faustin-Lac-Carré.

**Venez vivre une belle expérience!  
Une œuvre commune pour deux villages**

**ATELIER DE CRÉATION POUR LES CITOYENS de  
VAL-DAVID ET de VAL-MORIN**

**Panneaux de signalisation POÉTICO-LUDIQUES**

Citoyennes et citoyens, vous êtes conviés à une journée de création où vous pourrez collaborer à la création de panneaux de signalisations insolites!

Les artistes professionnels Geneviève Mercure et Marc-André Gendron vous invitent à découvrir avec eux l'art public, et plus spécifiquement l'art de rue. Sous leur supervision, votre imagination sera interpellée pour la réalisation de croquis, en vue de la création d'œuvres communes. Celles-ci seront ensuite finalisées en atelier par les deux artistes, puis installées le long du parc linéaire, secteur Val-David / Val-Morin.

Vous pouvez amener une courte phrase poétique ou une citation qui vous inspire; nous fournissons le reste!

**Une expérience unique offerte gratuitement  
(pour adultes et enfants de 9 ans et +)**

Ce projet est réalisé dans le cadre du projet de médiation culturelle **Je pARTicipe** de la MRC des Laurentides et avec la collaboration conjointe des Municipalités de Val-David et Val-Morin.

Les citoyens de Val-David et de Val-Morin sont les bienvenus dans l'un ou l'autre des ateliers.

**Dates et heures**

Samedi 23 août, 13 h à 16 h,  
Salle communautaire, Val-Morin  
Samedi 30 août, 13 h à 16 h,  
Chalet Dion, Val-David

Pour information et inscription :  
Val-David : 819 324-5680 poste 1 ·  
loisirs@valdavid.com  
Val-Morin : 819 324-5670 ·  
municipalite@val-morin.ca

**L'Atelier de l'Île  
vous invite à l'exposition  
Le Secret**



Chuttt!

*Un Secret a toujours la forme d'une oreille...  
Je te le dis à l'oreille, je le garde dans mon cœur,  
je l'écris pour être révélé un jour, en BRISANT LE SCEAU.*



Un Secret bien gardé

Domingue

Un coup de cœur vous permettra de briser le sceau du Secret

Exposition bénéfice annuelle, **Le Secret**  
présente les oeuvres uniques d'une vingtaine d'artistes graveurs  
de l'Atelier de l'Île.

**du 4 au 28 juillet 2014**

**Vernissage, samedi le 5 juillet de 14h à 17h.**  
Heures d'ouverture: de 10h à 16h du lundi au vendredi,  
et sur rendez-vous toute la semaine,  
t: 819-322-6359

**1289 rue Jean-Baptiste Dufresne, Val-David.**



**Municipalité de  
Val-Morin**



6120, rue Morin, Val-Morin (Québec) J0T 2R0  
Tél. : 819 324-5670 | Téléc. : 819 322-3923  
municipalite@val-morin.ca  
www.val-morin.ca  
Abonnement à l'infolettre

# ici

## VAL-MORIN

JUILLET 2014 - 27

## C'est l'heure de la consultation à Val-Morin!

Une cinquantaine de personnes, citoyens et citoyennes de Val-Morin impliqués dans divers regroupements, comités et associations, ont donné le coup d'envoi, le lundi 16 juin, à une vaste consultation destinée à doter la municipalité d'une stratégie de développement à court, moyen et long terme.

La clé du succès de la démarche enclenchée est la mobilisation citoyenne, selon M. Poliquin. Pour y arriver, son Comité consultatif de vision stratégique (CCV) recueillera aussi, de façon systématique, les idées des groupes d'influence, soit auprès de plus de 500 personnes.

Pour le maire Guy Drouin, cette initiative est une réponse directe au message que les Valmorinois et Valmorinoises ont envoyé à leur nouvelle administration lors des élections de 2013 : « Nous travaillons sur quatre fronts pour répondre aux besoins exprimés : les finances, le développement économique, l'environnement et la transparence. »

Vous pouvez lire le texte intégral du communiqué de presse sur le site de la Municipalité :  
Communiqué - Lancement des consultations CCV



## VAL-MORIN en saison estivale, c'est... (deuxième partie)



### Les circuits Val-Va

Les Circuits Val-Va réussissent depuis plus de 33 ans à faire vivre des sensations à des centaines de visiteurs, jeunes et moins jeunes. Ces circuits possèdent différents modèles de karts : karts enfants, voitures électriques pour enfants, go-karts deux passagers adultes et enfants, karts réguliers, karts rapides, etc., qui circulent sur des pistes extérieures asphaltées et éclairées. Aux Circuits Val-Va Ltée vous retrouverez une foule d'activités pour toute la famille dans un environnement magique au cœur des Laurentides.

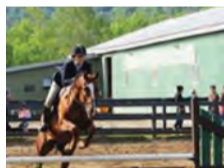
[www.lescircuitval-va.com/](http://www.lescircuitval-va.com/)



### Camp de yoga de l'ashram Sivananda

L'ashram accueille aussi bien les personnes qui n'ont jamais fait de yoga que les adeptes les plus avancés pour des séjours de courte durée (fin de semaine ou quelques jours) ou plus longs ou pour des vacances de yoga. Assistez à des cours de méditation ou d'ayurvéda ou inscrivez-vous à la formation de professeurs mondialement réputés. En plus du yoga, une foule d'ateliers de toutes sortes et des concerts sont présentés tout au long de l'année.

[www.sivananda.org/camp/?lang=fr](http://www.sivananda.org/camp/?lang=fr)



### Centre équestre Val-Morin

Une école équestre réputée pour sa qualité d'enseignement offrant des leçons d'équitation pour tous les niveaux, en leçons privées, semi-privées ou de groupe, des tours de poney (7 ans et moins), des entraînements, des conseils et du coaching en compétition. Le centre, c'est aussi une écurie certifiée qui offre le service de pension et une foule de services pour les propriétaires de chevaux. Il faut aussi mentionner les compétitions qui s'y déroulent chaque été.

[www.centreequestrevalmorin.com/](http://www.centreequestrevalmorin.com/)



### Aventure Nouveau-Continent

Que vous soyez seul, en couple, en famille ou entre amis, la descente de la rivière du Nord de Val-David à Val-Morin en canot ou en kayak vous fera passer une demi-journée vraiment agréable. Vous aurez la possibilité de revenir à votre point de départ par le service de navette ou de combiner votre descente à un retour en vélo sur le parc linéaire Le P'tit Train du Nord.

[www.activites-plein-air-laurentides.com/](http://www.activites-plein-air-laurentides.com/)



### Club de golf Val-Morin

Le Club de golf Val-Morin est un club semi-privé situé en plein cœur de Val-Morin. Avec ses 18 trous panoramiques, il vous propose une expérience exceptionnelle pouvant satisfaire toutes les catégories de golfeurs. La boutique de Martin Bergeron pourra vous offrir les cours ou l'équipement dont vous avez besoin et l'excellente cuisine du restaurant du club complètera à merveille votre journée de golf.

[www.golfvalmorin.com/index.php?lang=fr](http://www.golfvalmorin.com/index.php?lang=fr)



### Club de Plein Air Val-Morin

Case postale 627, Val-Morin (Québec) J0T 2R0

Le Club de Plein Air Val-Morin a réuni près d'une vingtaine de membres le dimanche 8 juin dernier pour embellir les rives de la rivière du Nord entre Val-David et Val-Morin.

Cet effort consenti pour l'environnement se voulait aussi un hommage à Simone Fabre, qui nous a quittés en début d'année. Pour tous ceux qui ont œuvré à la protection de nos cours d'eau des Laurentides, Simone est le symbole même de la persévérance.

Des déchets de toutes sortes furent mis à bord des canots et acheminés aux points de chute prévus. Merci à Patrice Choquette d'Aventure Nouveau-Continent, qui a gracieusement fourni les embarcations. Merci à la Municipalité de Val-Morin, qui s'est chargée des rebuts. Les participants à cette corvée méritent les remerciements de tous puisque la beauté et le charme de notre rivière en sont sortis grandis. Une tradition à perpétuer, car cette richesse collective a grand besoin de notre respect et de nos soins attentifs.

Je PARTICIPE  
Projet d'art public collectif  
Atelier participatif

Samedi 23 août 2014  
9 h 30 à 12 h 30  
Salle communautaire  
de Val-Morin

Inscrivez-vous!  
819 324-7420

## Lave-auto de la Halte alimentaire : un franc succès!

Le samedi 17 mai dernier se tenait au cœur de notre village une récolte de fonds pour la Halte alimentaire de Val-Morin sous la forme d'un lave-auto. Grâce à la grande participation bénévole de nos pompiers, la Halte a pu regarnir son compte en banque, ce qui permettra de compléter les denrées de base fournies hebdomadairement par Moisson en ajoutant aux divers paniers des bénéficiaires de la Halte des denrées périssables telles que de la viande, du beurre, des œufs et autres. Un grand merci à nos pompiers, qui ont démontré une grande camaraderie tout au cours de cette journée en faisant office de laveurs d'autos. Un merci tout particulier à Pièces d'auto Sainte-Agathe, qui a fourni gratuitement tout le matériel nécessaire à ce lave-auto, et au garage Mécanpro, qui a permis que cet événement se tienne sur sa propriété. Tous les bénévoles de la Halte remercient par-dessus tout l'ensemble des gens de Val-Morin qui se sont déplacés et qui ont encouragé généreusement de leurs deniers cette récolte de fonds.

Les bénévoles de la Halte alimentaire



### CLUB DE LECTURE ADO - Antenne de Val-Morin

Le club de lecture ado de Val-Morin fait partie du Réseau CJ. Grâce à la participation des membres au concours mensuel, le club a gagné le prix du mois à l'activité « Terrorisme littéraire » (faire une action sociale pour inciter les gens à lire). Bravo aux participants anonymes! Le club a gagné un lot de livres jeunesse d'une valeur de 100 \$ qui seront inscrits et offerts à tous!



## ICI VAL-MORIN dernière heure

Tenir lieu : les voix de la synagogue  
PERFORMANCE / CHOEUR DE PAROLES - 30 minutes

Dimanche 17 août à 14 h

Devant l'ancienne synagogue (ancien Théâtre du Marais) - 1201, 10<sup>e</sup> Av., Val-Morin Le 17 août prochain à 14 h, l'artiste interdisciplinaire Sophie Castonguay vous invite à venir entendre un chœur de paroles de femmes impliquées au sein du Collectif Sortie 76. Tenir lieu : les voix de la synagogue est une œuvre participative réalisée à partir de souvenirs et de moments forts liés à l'ancienne synagogue qui a abrité pendant plusieurs années le Théâtre du Marais.

À travers la réalisation d'œuvres participatives, Sophie Castonguay cherche à soigner la place publique et à ouvrir un espace de partage de paroles citoyennes à l'abri du réel mondain. [www.sophiecastonguay.ca](http://www.sophiecastonguay.ca)



affiliées à :



**Maxim Charland**  
et **Véronique Segard** pharmaciens

**T 819 322.3232 F 819 322.6434**

1291, rue J-B Dufresne, Val-David, Qc J0T 2N0

Lun. au vend. : 9 h à 20 h | Sam. : 9 h à 17 h | Dim. : 10 h à 17 h



**clinique**  
**DENTAIRE**  
VAL-DAVID

DR JEAN-FRANÇOIS PITT  
Chirurgien-dentiste

Heures d'ouverture  
Lundi et mercredi : 10 h à 20 h  
Mardi et jeudi : 8 h30 à 17 h

Dentisterie familiale - Esthétique - Chirurgie - Ponts - Traitement de canal  
Service d'implants et denturologie Benoît Hébert

2350, rue de l'Église, Val-David 819-322-9999

Avec plus de quinze ans d'expérience,  
M. Hébert offre ici même à Val-David  
une gamme complète de services  
en denturologie.

Consultation, fabrication, réparation  
et entretien de prothèses.



**BENOÎT HÉBERT, D.D., DENTUROLOGISTE**

CLINIQUE DENTAIRE VAL-DAVID  
DR JEAN-FRANÇOIS PITT, chirurgien-dentiste  
2350, rue de l'Église, Val-David

**819-322-9999**

**Roc & Ride**  
sports de montagne

2444, rue de l'Église, Val-David  
www.rocnride.com (819) 322-7978

**Venez essayer le  
vélo électrique Evox !**

Une des meilleures technologie et de fabrication  
québécoise ! [www.evodbikes.com](http://www.evodbikes.com)



DEVINCI

KONA

OPUS

XPREZO

evox

Miele

**RE/MAX**  
RE/MAX des Sommets

BUREAU EXCLUSIF À VAL-DAVID  
2442, de l'Église, Val-David  
Tél.: (819) 322-3666  
www.etiennesavard.com

**Étienne Savard**  
Courtier immobilier

**L'ACHAT LOCAL EST PROFITABLE À TOUS!**

**CLOUTIER & FILS EXCAVATION**

1310, route 117, Val-David, 819 322-1421

**PIZZA NIKO'S**

950, Route 117, Val-David, 819 322-3422

Faites-vous connaître avec **Ski-se-Dit**.  
4 000 lecteurs assidus, chaque mois. 819 322-7969 • [ski-se-dit@cgocable.ca](mailto:ski-se-dit@cgocable.ca)

Installation - Réparation - Nettoyage  
Réseautique - Formation - Pièces  
Ordinateurs de bureau et portables  
Support à distance et à domicile

**CTRL-ALT-MAT**  
Services informatiques

WINDOWS - MAC - LINUX  
Mathieu Papineau  
450-675-4693  
info@ctrl-alt-mat.com

[www.ctrl-alt-mat.com](http://www.ctrl-alt-mat.com)

restaurant

**Z**

PASTA

**ANTIPASTI - PÂTES FRAÎCHES  
DESSERTS MAISON**

*Terrasse surplombant la  
Rivière du Nord*

OUVERT 7 jours sur 7, de 11h à 20h30

1430, rue de l'Académie, Val-David | **819 322-1999**  
(coin Chemin de la Rivière)



**Spécial Mondial**  
SUR GRAND ÉCRAN  
du 14 juin au 13 juillet

Soupe du jour  
Pâte du jour  
1 bière en fût **15\$**